十三經音略附錄（三）

楚辭辨韻

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

十三經音略

附錄

（三）

周春學

十三經音略卷十

海寧周春學

爾雅中

窔烏叫翻（音要）字林同郭又音杳本或作窅同（五經文字窅窔二同一弔翻）儀禮釋文窔本又作窔玉篇窅於鳥（音杳）於弔（音要）二翻亦作窔廣雅俗作穾（韻會依平水韻增牛召翻堯去聲非）

柣郭千結翻音切顧丈乙翻音秩呂伯雍大一翻此定澄隔標出切亦音秩也後人誤會遂有徒結翻音迭案伯雍疑即呂忱字　匡謬正俗云俗謂門限爲門儔案

爾雅柣謂之閾郭注曰門限也音切今言門僀是柣聲之轉耳宜爲柣而作切音（僀即切之去聲）

椳烏回翻音隈郭又吾回翻音鬼呂沈一罪翻音猥

鏝亡旦武安二翻微明輕重交互出切上音慢下音瞞

杇音烏又音乎說文作圬太平御覽引此亦作圬案泥掌以鐵爲之其柄則木用以塗土故从金从木从土竝通

椹木或作砧同張林翻侵韻知母字與斟微別文選注引文字集略（梁文貞處士阮孝緒撰）曰砧猶金翻同又曹憲文字

指歸曰俗用桑椹字憲廣雅注曰櫝椹也知今翻今人以爲桑葚失之

樴音特（周禮釋文戚音特羣經音義徒得翻）又之力翻音職（之式翻同）杙羊式（餘式餘則翻同）羊特二翻（同音弋不必重出）詩釋文羊職翻郭羊北翻（同音弋亦不必重出）樿許韋翻音暉

宷音亡廇音溜梚本作樧之劣翻音拙閞音弁桊作截翻（今本釋文此下有又字誤增）音節（精母）本或作榕同（廣韻子結翻同）

樀說文讀若滴郭又他（訛作也）赤翻音近笛（陌錫韻異）集韻亭高翻音笛

簃弋（訛作丈）支翻音移說文通用誃尺氏翻音侈集韻因弋字訛丈遂有陳知一音音池又因通用作誃復別出丈爾一音音豸宋時音學失傳遂愈出而愈淆也

䍃音曜（廣韻弋照翻）又羊昭翻音遙

闈音韋劉昌宗儀禮音揮左傳釋文一音暉與劉同

衖釋文戶絳翻聲類以爲猶巷字（玉篇爾雅衖亦作巷）顧氏唐韻正云衖古音胡貢翻今京師呼巷（衖同）爲衚衕乃二合之音楊氏慎謂南方曰弄北方曰衚衕案衖字今音盧貢翻（弄通）與衚衕無涉不必牽合至巷字與衖字古人通叶

如詩俟我乎巷離騷家巷竝叶音弄今南音則巷（戶絳翻）與衖（盧貢翻）迥別杭人呼巷爲項去聲（餘亮翻又匣轉爲喩）要之巷衖兩字義同音異也顧氏所云古音胡貢翻又混於鬨非

止扉之閎當作閣左傳釋文云爾雅或作閣字讀者因考左傳皆作各音

釋文壼本或作壼苦本翻音捆郭呂竝邱（訛作立）屯翻音坤或作壼

室中謂之時玉篇引爾雅室中謂之跱徐氏翻（音兒）上也

與今本不同

徛郭居義翻音寄顧邱奇翻音欺（五經文字用顧音）

左傳釋文廂又作葙上林賦東葙注引孫炎犍爲舍人之說案廂一作葙並息良翻　王楙野客叢書云前漢書東廂率用竹頭爾雅及他書東西廂並从序頭其實可通

瓿步口（薄口同）　步侯二翻步口翻音部（裒上聲）　步侯翻音裒漢書揚雄傳顏注音部爲正又防無翻音扶普厚翻音剖並通至蒲字一音乃正韻後出者也

甈邱例翻音憩（史記索隱文選注引李巡同）方言郄厲翻同說文魚

例翻音劓

斪郭巨俱翻音衢謝古侯（音句）鴝于（音拘）二翻斸本或作欘（从木譌从手）同丁錄翻端知隔標出切音椓（廣韻陟玉翻周禮釋文張玉翻）（五經文字知綠翻並本母字出切）

鐯字又作櫡（廣韻斱同鐯）直略翻長入聲（澄母）字林竹略翻株

入聲（知母）

𣂕郭云古鍬字七遙翻（清母）案儀禮有司徹注引挑謂之

插當卽𣂕謂之鍵則挑與𣂕通但義各不同儀禮挑七

挹湇器也（今人呼盛飯者七遙翻蛸平聲）爾雅之斛古田器也（今人呼治土者敕宵翻音超）五經文字云斛他幺翻見爾雅案他幺以透母隔標出切敕宵以徹母出切同音超至七遙敕宵（他幺湯堯同）音義不同今儀禮音湯堯爾雅音七遙似互易而誤豈古人於此兩音尙未細辨耶

罺側交翻肴韻字音近蕭韻之昭　篧士（訛作七）角翻音浞（詩釋文助角翻同牀母）又捉（照母）廓（溪母）二音詩釋文浞音穫又音護

槮沈桑感翻音槮謝胥寢翻心上聲郭霜甚（音沈）疏廕（音滲）

二翻字林作槑山汕翻音滲義同（爾雅舊文及詩傳竝作米旁小爾雅作木旁郭從之）涔郭岑（鉏針翻）潛（慈鹽翻）二音（從母）又寺（訛作時）占翻音燖（邪母）

羉郭力端翻音欒又莫潘翻音近蠻（寒刪微別）本或作罠亡巾翻音民（互切）文選張協七命注引爾雅羉或作罠音旻

天

鷏郭卑覓翻音鼊（陌錫韻微別）孫芳麥翻敷滂輕重交互出切音僻又彼麥翻音鼊（此即改正卑覓翻也）罿昌鍾翻音衝字林丑（訛作上）凶翻音近衝而穿徹微別罬謝丁劣翻端知隔

標出切音綴（詩釋文張劣翻本母出切）郭姜悅（九劣同）翻音決（詩釋文姜雪翻同）又九劣翻（音決不必重出）

絇謝其俱翻音劬孫九遇翻音句施苦侯翻音摳

䙡五兮翻音倪又五啓翻音蟻又五結翻音臬　襮音博（布各翻）又方沃翻非幫輕重交互出切音不兩音相同沃藥韻別　純之閏翻諄去聲又章允翻音準陳氏禮書云古者衣裳冠帶韠屨席有緣而純袘紕綼緆袡襈攝皆緣名也特其所施者異耳　袕穴術兩音褮胡扃翻音螢又於營翻音縈（九經字樣本說文）　庚青匣喻徵別　背

才細翻音劑（齊去聲）　從母字又子移翻音觜精母字集韻又鉏佳翻音柴牀母字　裾居渠二音今人罕讀渠音　衿又作紟郭同今鉗二音顧渠鴆（音噤）渠金（音琴）二翻　袸郭餅見翻音賤孫音薦謝徂悶翻存去聲（廣韻賤存兩音）　袺音結郭居黠翻音戛戛與結黠屑微別　幃本或作禕又作徽同暉韋二音

鞎戶根翻音痕一音魂或戶本翻音很李音艮一音居言翻音鞎又音狠（卽戶本翻）見周禮釋文　笰周易作茀苘子作拂楊倞注引爾雅　捐呂沈因絹翻淵去聲影母

顪辭縣翻旋去聲邪母郭與專翻音沿喻母　钀郭魚謁翻原入聲沇魚桀翻音臬音（疑）同韻（月屑）別　說文轙或从金獻作钀案爾雅兩字異義疑說文誤（爾雅釋文轙郭音儀）（施音蟻）

餀呼蓋（音劇）苦蓋（音慨）二翻字林火刈翻（音晦）郭呼帶翻（呼蓋同）餯許穢翻音喙說文引爾雅餀謂之喙从口不从食

饐葛洪音懿字林央例（音翳）央冀（音懿）二翻寘霽韻別餲於介翻（音隘）字林乙例翻（音翳）一音於葛翻（音遏）　糷郭音韡謝力丹翻音蘭沇力旦翻音爛　檗郭普厄翻音魄施孚

入翻敷滂輕重交互出切音近潑（黠韻潑音）

李巡本魚曰作之郭依樊光本作蔪（見禮記正義及公羊傳疏）莊略（音蔪集韻職略側略翻同）牀略（讀近澄母之者）二翻（卽詩釋文側略士略二翻）集韻又陟略翻知照不分乃後出之音非

冰彼淩翻音硼孫本作凝牛烝翻羣經音辨云當音牛烝翻不音彼淩翻冰向書古文凝字　鮨巨伊翻音祈（儀禮釋文同）字林止尸翻音支　鸛本又作讙同奴黎翻音泥字林作腝人兮翻音近而　錢文敏公云泥字母不易辨若能以讀難字之法讀泥字自當悟入所以鸛字

从難音泥

近魚斬翻音憖（鍜去聲）震問韻微別故廣韻改魚僅翻顧

氏唐韻正云爾雅魚勤翻音銀誤

齊音咨（詩釋文音玆同）施音災（徐音災同）郭音才字林音載

甑平（郎凌）去（子孕）二音鬵徐林翻音尋（邪母）又嗣廉翻音燖（邪母）

郭財金翻音如岑（牀母）而讀從母侵韻無從母字也鄒昌

紙翻音齒

縛音篆（玉篇直轉翻）又竹眷翻音轉（去聲）緷古本翻（音袞）又戶本

（音混）苦本（音閫）二翻（周禮釋文李又基遠翻音捲）

龍方皮（音碑）方賜（音祕）二翻非幫輕重交互出切

蓋音盍又音閤苫失（左傳釋文作式同）占翻閃平聲（舒鹽翻同）說文睒（舒冉翻）讀若白蓋謂之苫相似相似者平上之别也其時未有四聲而其理已具矣

鏐力（訛作方）幽（音劉）其幽（音求）力幼（劉去聲）三翻　鐐力彫翻音遼字林力召翻音料詩釋文云鐐音遼徐何盧倒翻音潦又力弔翻（卽力召）本又作璙亦音遼又力小翻音了字書力召翻　釗余緊（音引）弋刃（音孕）常刃（音愼）三翻

鷽五角翻音嶽沈音學或作礐案字尙有口角（音確）烏酷

（音沃）乎谷（音斛）三翻　周禮注珠曰切疏云今爾雅骨曰切司農讀爾雅本作珠（相臺書塾刊正九經三傳沿革例云骨曰切爲通俗珠曰切爲駭俗今存古只從珠字）　王充論衡象曰瑳瑳與磋通

琡昌育（音俶）常育（音淑）二翻穿禪二母（干祿字書璹正琡別）　肉如字又如授（當作救）翻（而救翻同）好如字又音耗（即呼報翻）樂記肉好肉訓肥或爲潤與此異義

縓七絹翻音倩廣韻此緣（音倩）枀選（音淺）二翻儀禮釋文縓范（宜）倉亂翻音爨（母同韻異）赬考工記注作竀說文作䞓纁周禮注作竁

璆本或作球同渠周翻音蚪書釋文徐又居蚪翻音鳩

又閭幼翻音漏馬同孔氏書正義與前鏐字相混非（釋地同）

鄭夾漈云緩聲爲不律急聲爲筆顧亭林云爾雅不律正切筆字大祭正切禘字蒺藜正切茨字蕵蕪正切須字　案爾雅蠛蠓之爲蠓燕燕之爲鳦亦是緩聲急聲之別此類甚多又北史之自翻及梵書之切身皆卽此理也

箷李本作篪同羊支翻音移字林上支翻音匙（禮記內則作椸）

辨（廣韻作辦）郭普遍翻音片孫蒲覓翻音弁飬音眷又九萬翻音近飬而韻（霰願）別

鋑字又作鎪同蘇樓翻音脩（心母）又色留翻音收（審母）

卣酉由二音案詩釋文本或作攸周禮釋文本亦作攸但說文有𠧪字無卣字玉篇因之𠧪讀若條別爲一義故夾漈云酉卽卣也卣中尊也鬯人鄭注脩讀曰卣疑脩爲攸字之訛然韻字攸卣同紐其來舊矣

灑所蟹（音洒）所綺（音史）二翻又所買翻卽所蟹翻不必重出

[illegible]虛嬌翻音枵沈約宋書樂志音囂同又音．喬

巢孫顧竝仕交（巢本音牀母）莊交（讀近昭照母）二翻孫又徂交翻（讀近樵從母）案巢字本音當依牀母讀孫氏於東漢末造翻切已分仕交徂交兩音可知沈約吳音未始無本况孫氏北人（青州樂安人）其音亦復如此可知吳音亦有所本不盡囿於方言也

沂郭魚斤翻（音銀）又魚靳翻（憖音問韻）又作筂宜肌翻（沂音支韻）陳氏樂書云先儒言篪有六孔（史記索隱）七孔（周禮注）八孔（廣雅）十孔（風俗通）之說豈其大小異制耶

塤本又作壎字同許袁翻音喧（况袁翻同）案周禮爾雅从員

詩禮記从熏此字唐以前竝入元韻不入文韻至集韻始有熏音則當入文韻乃後出之音也

剽郭音飄孫匹妙翻音縹案孫氏脣音出切多以輕重交互此獨用本母出切棧郭側餞翻音琖（照母）宋書樂志音醆同或助板翻孱上聲（仕版翻同牀母）

言本或作詧音言筊本或作茭戸交翻音爻

鷮九遥翻音嬌湟乃結翻音湼訬郭音妙又亡小翻微明輕重交互出切妙上聲

箹烏角翻音近郁（屋覺微別）又音約

蹇紀展展翻音蹇蹇本或作謇同或作蹇非（五經文字紀偃翻同）柷昌六（音俶）之六（音祝）二翻廣雅云柷曷桶方三尺五寸深尺八寸四角有陞鼠案陞鼠之制未詳豈鏤鼠形向上爲四角之飾歟　鱣郭之仁翻音眞又音戰謝居延翻音堅

長嬴之長謝丁兩翻端知隔標出切張上聲（丁丈翻同）施直良翻如字澄字本母出切　石經四氣和謂之玉燭文選注兩引作氣令本作時又四時和爲景星漢時本與今異見王充論衡

閼烏割翻音遏又於葛（訛作歇）翻音斡又於虔翻音焉（閼逢單閼同　漢碑單閼作蟬嫣）著施直魚翻音除孫直略翻長人聲但此字本張略翻音近酌（知照之別）不知何時讀如澄母其誤久矣又沘慮（音著）遲慮（音著）二翻本或作祝字章六翻音粥（太平御覽云著雍之著孫炎音朱略翻可爲不讀澄母之證）灘本或作攤郭敕丹（音歎）敕旦（音炭）二翻徹透隔標出切（太平御覽云涒郭音湯存翻灘郭音湯于翻此以本母出切）字林大安（音壇定母）他丹（卽敕丹本母）二翻　高誘呂覽注云涒灘誇人舌短不能言爲涒灘案涒灘雙聲誇人舌短不能言卽所謂吃語也　噩本或作咢字同五

各翻音鄂漢書作詻韋昭音折㧖（疑圻堮之訛）案聲類詻五格翻音額（高誘淮南子注作噩之作音昨　噩籀文作鄂）閹漢志作掩　□訓云釋歲陽歲名者史記漢書許氏說文高氏淮南子注小司馬史記索隱（又史記有姚察孔文祥之說）及鄭漁仲六書略之說爲詳史記有與爾雅異者閼逢作焉逢旃蒙作端蒙柔兆作游兆亦作游桃強圉作彊梧上章作商橫又戊爲徒維己爲祝犁辛爲昭陽壬爲橫艾癸爲尙章又單閼作亶安大荒落作大芒落亦作大荒駱協洽作汁洽亦作叶洽涒灘作芮漢容齋四筆云赤奮若乃爲赤

奪若此蓋年祀久遠傳寫錯誤不必深辨司馬公資治通鑑以歲陽歲名編年鄭氏樵洪氏邁楊氏愼竝非之近時朱竹垞曝書亭集詩編年亦倣通鑑　又漢碑蟬墕（山陽麟鳳碑）大巟（貴鳳碑）汁洽（樊敏碑）協給（逢盛碑）涒歎（敬坑君神祠碑）奮若（高彪碑）旃蒙協洽重光大淵獻（吳國山碑）陬側畱（音周照母）子侯（音諏精母）二翻又子瑜翻（音娵精母）　㾓本或作㾓字同郭孚柄翻敷滂輕重交互出切音聘（郎五經文字丕命翻）又況病翻音敻（馨去聲郎五經文字火命翻）又匡詠翻音慶李陂病翻音柄（廣韻兵郢翻音丙或云郭璞音丙鄭樵音柄大謬）余餘舒二音孫

作舒詩箋引四月爲除直慮翻一如字　且子余翻精毋字（此釋文音或云邪音謬）　陽本或作霷字同　涂周禮注作荼劉沈音餘李音舒又音徒（楊升菴塗與汄同之說穿鑿無理）　案釋天一篇多協韻春爲靑陽四句陽明藏英協春爲發生四句生羸成甯協太歲在田曰閼逢十句逢蒙薙協章光陽協太歲在寅曰攝提格十二句格閼協落噩若協月在甲曰畢十句畢橘協則窒塞極協正月爲陬十二句陬如余且協相壯陽協辜涂協

凱作颽見呂覽及文選幽通賦涼作飄見說文扶搖作

颮飆見字林猋必遙翻音標（幫母）庉或作炖徒衮音（囤）徒昆音屯二翻飄又作票鼻遙翻音瓢（並母）莊子釋文又符遙翻（奉並互切卽音瓢不必重出）李（軌）敷遙翻（敷滂互切音漂）

雺或作霚字同武公（音蒙）亡侯（音矛）二翻微明輕重交互出切霧亡弄翻（音夢）亦交互出切又亡付翻（音霧）微母本音出切字林作霧音同本亦作霿（說文霿莫弄翻五經文字霚雺霧三同莫侯翻）

虹戶公翻音紅字林工弄翻音貢陳國武（未詳其人又見釋獸豻字下陳國武音子虛賦）古巷翻音絳郭音講　釋文螮本或作蝃蚚同蝃見詩蚚未詳　霓本或作蜺五兮翻音倪如淳五

結翻（音鷊）郭五擊翻（音鶂與五結胥錫微別）本或作蜺漢書同 梁書王筠傳沈約製郊居賦構思積年猶未都畢乃要筠示其草筠讀至雌霓（入）連蜷約撫掌欣抃曰僕嘗恐人呼爲霓（平） 案此謂字當讀入聲恐人呼爲平聲也約賦云駕雌霓之連蜷泛江天之悠永霓字可以讀平可以讀入兩讀皆通約特以前切後浮爲諧合蓋用霓字之仄以對天字之平且以連蜷二字之疊韻對悠永二字之雙聲最爲工妙 朱子楚辭考證云今定離騷雲霓爲平聲九章遠遊爲入聲蓋各從其聲之便也 宋

禮部韻略云范忠文公鎭試學士院詩用彩霓字學士以沈約郊居賦雌霓連蜷讀霓爲入聲謂鎭爲失韻司馬文正公光曰約賦但取聲律便美非霓字不可讀爲平聲也（唐韻正力辨霓字可讀平聲殊失隱侯之意）謝韞山中丞云霓字錫屑兩韻竝收案錦繡萬花谷考證云霓雖有兩音然文士用倪音多而齧音少若專用雌霓則當音齧若泛用霓字則倪齧可通此辨甚明近日紀曉嵐注館課詩云雌霓未始不可讀平竊謂既有沈約事在前自以讀仄爲是

霽字林子系翻音祭郭祖禮翻音泲又徂細翻齊去聲

亢音剛又口浪翻（音抗）或戸剛翻（音杭）　氏都黎翻（音低）郭音

觝丁禮翻注云若木之有根觝義應作丁計翻音蔕

娵子俞翻音諏觜谷移翻音貲又子髓翻音嗺上聲左

傳作娵訾（襄三十年）　降戸江翻音近陽韻之杭又江巷翻

如字

篲本今作彗邱遂翻（音祟寘韻心母）又似酢（音近吳音之鑿藥韻邪母）似銳（音近吳音之罪霽韻邪母）二翻釋詁釋文息遂（卽邮遂）　徂歲（音近隊韻之在霽韻）

（從母）二翻釋草釋文息遂（同上）囚銳（霽韻邪母）二翻又祥歲（霽韻邪母）

徐醉（音遂寘韻牀母）二翻似銳囚銳徐醉三翻同羣經音義彗蘇遂翻（卹卹遂息遂二翻）字林囚芮翻（卹似銳囚銳祥歲三翻）　櫏初（五經文字作义）衜（音櫏穿母）士杉（音讒牀母）二翻槍初（五經文字作义）庚（音鎗穿母）七羊（音蹌清母）二翻　彴蒲博（音薄藥韻）步角（音雹覺韻）皮約（與蒲博音同不必重出）三翻約如字又於詔翻（音要）又音握（玉篇彴亦作彴同說文音迪）庪本或作庋又作攱同居委（音軌）居僞（音媿）二翻（藝文類聚音軌初學記角毀翻同）　周禮犬人注幾讀爲庪考工記釋文祈音九委翻今讀宜依爾雅案此幾祈竝與庪通

禱說文作禂玉篇作𩥇音同

綢吐刀翻音韶徐直留翻音紬　穇或作襳又作禨衫字同所銜翻音芟審母字（禮記釋文同）陓孫於于翻（音烏）郭烏花翻（音哇）本或作紆字（漢書地理志作紆）非諸如字左傳同尙書作豬丁魚翻端知隔標出切音近諸（諸照豬知株虞諸魚）與長幼之長丁丈翻同此隔標出切左傳正義云孟諸（左傳爾雅同）孟豬（禹貢）望諸（周禮）皆是一物而字改易耳又周禮注望諸明都也案孟望明母近豬諸都韻近故可相通顧氏唐韻正必讀明爲彌郞翻謬　案爾雅十藪酈道元水經注有楊紆具區昭餘祁圃田焦穫

李吉甫元和郡縣志有大野大陸雲夢昭餘祁焦穫欒史太平寰宇記有焦穫鄭氏注以宋時地名釋之最詳

阢音信郭尸慎翻音舜字林所人翻音申又所慎翻（與尸慎同不必重出）險戍（傷遇翻）輸（羊朱翻）二音（西險史記趙世家作先僉西先音近險僉字通）

湨古壁（訛作壁）翻音狊（酈道元水經注湨水引爾雅湨梁）

珣胥均翻音荀又音峻（私閏翻）說文讀若宣（疏以珣玗琪爲三物山海經以玗琪爲一物）

斥昌亦翻音尺又昌夜翻音車（麻韻）去聲

于欽齊乘云斥山在文登東六十里（本大平寰宇記）

鰈本或作鰨同音牒又敕臘（徹透隔標出切音榻）他盍（透母本音出切音同）

上

二翻（史記索隱音答文選注他答翻漢書注士盍翻荅與他盍翻同）鶼古恬翻音兼

口訓云比翼之鳥古以爲瑞而蠻蠻見則天下大水可知鶼鶼蠻蠻非一鳥矣郭以山經爾雅爲一非也 卭本或作駉巨凶翻音蛩駏本或作岠又作鉅音同驉本或作虛又作𢕟同許俱翻音虛蟨郭音厥孫居衞翻音蹶山海經注引穆天子傳又羅氏爾雅翼引沈括夢溪筆談以蟨爲跳兔 枳本或作賛顧音居是（音几諸是音指）二翻郭巨宜翻（音岐）孫音支施音指（玉篇今作枳） 漢孫叔敖碑

作枝

釋文涇俗作濕申入翻五經文字云經典皆以濕爲涇唯爾雅用之釋文隰本或作隰音習羣經音義云隰又作隰詞立翻下下者曰涇同

陂彼宜翻（音碑）字林或彼義翻（音祕）又作坡郭音普何翻音頗（平聲）

菑本或作甾同側其翻（音淄）孫音災周禮釋文側冀翻（音胾）沈子冀翻（音恣）劉音廁（初吏翻）此字有平去兩音精照穿三母也　畬本亦作畭同羊如翻（音餘）字林弋恕翻（音豫）又楊

大年談苑云白樂天子規歌畬音羊遮翻音耶案此竝讀喻母杜詩燒畬之畬音奢讀審母

邠豳字同說文作汃府巾翻非幫輕重交互出切與彼貧翻（音彬）同也徐氏說文繫傳朱翱翻切改府巾翻爲匹人翻以幫爲滂非

大蒙注卽蒙汜釋文云汜音祀一音似或云祀似同音後倣此案似祀邪母仕俟牀母惟吳音能辨之陸氏以或云祀似音同則疑其不同音矣非也（汜氾之別詳見下文）

敦郭音頓或丁回翻音堆謝如字讀此邸一成之敦也

與頓通或音鈍者非後如覆敦者敦邱釋文止音丁回翻案此當依槃敦之敦音對周禮釋文槃敦之敦亦有平音故文選注引郭璞曰敦盂也都回翻（卽丁回）　蓋邱一成之敦本與頓通或音堆者非如覆敦之敦可音對亦可音堆兩字不相同也　陼章汝翻音渚說文當古翻音覩　泥邱依字作尼案孔子禱於尼邱而生故字仲尼邱氏兼明書謂仲尼之尼當作𡰥古夷字與尼音不同則此尼邱字當從邱氏作𡰥　渻本或作清所景翻審母字　沮孫郭同辭與（音敘邪母）慈呂（音咀從母）二翻謝子預

翻（苴去聲精母）　施子余翻（音苴精母）　水經注營邱一條誤與上文水出其前四字相混似以水出其前為主而分左右以異其稱也元和郡縣志亦沿其誤　旄謝音毛字林作堥又作嵍（見班固答賓戲）亡付翻微明輕重交互出切音務（詩釋文云字林堥文州翻交互出切音矛山部又有嵍字亡付翻）

隩郭於六翻音郁字林烏到翻音奥本或作澳隈本或作隈同烏回翻音偎字林一凷（訛作由）翻音穢（與畏音近烏繢翻同）

椈如字字林作坈九六翻案本文無鞫字釋文有之則此外為隈之隈當作鞫之證也疏引李巡說且以隩

隈一事不應分外內之名最爲得之（水之內曰隩水之外曰鞫此鄭箋也疏引之作毛傳非）

汜音似从巳（窮瀆汜決復入爲汜同）案左傳之汜釋文音凡地名也漢書之汜顏注音敷劍翻（讀如泛）水名也並从巳與此汜字从巳不同　陸淸獻公云案韻會舉要成皋之汜水音似从巳（河南汜水縣今土人讀作巳）襄城縣之汜音凡从㔾漢高卽位之汜亦从㔾而音泛（卽敷劍翻）字書从㔾从巳偏傍相亂也

溦本又作湄亡悲翻微明輕重交互出切音眉又音微

釋水湄釋文本或作𣸣𣻌溦濟四字同亡悲翻水經注合引水草交曰湄通谷者溦

坯或作伾備悲翻（後漢書注平眉翻同）音皮又備美翻音婢沈五窟翻音兀韋昭音駓說文作坯（玉篇坯普梅翻音胚）書釋文伾本或作岯音丕又皮鄙翻（邳備美翻）徐扶美翻（音婢）又敷眉翻（音駓）郭撫梅翻（音胚）竝敷滂輕重交互出切此字以滂母為正音

岑吉欽（譌作金）翻音今字林才心翻音近脣（從母但侵韻無從母字）廣韻鋤針翻音涔（牀母）

嶠渠驕翻音喬郭又音驕字林

作嶠巨照翻嶠去聲　巋邱軌翻窺上聲字林邱追翻音窺（張自烈音奎非）

岌魚泣翻音近業（說文駁蘇答翻讀如爾雅岌與此不同）峘胡官翻音桓一音亶又音恒（詩釋文同）　案小山岌大山句峘句大山宮小山句霍句小山別大山句鮮句依注當如此讀水經注解宮亭（廬山神廟名）乃引爾雅大山曰宮不深考之過（黃山谷詩中誤用明人因之蓋沿酈氏之誤張自烈專詆正韻非）水經注又引大山宮小山以解霍山爲南嶽（本山海經郭注）此槩說山形不必專指南嶽也（宋晁補之沿誤作二句對解全氏祖望兩存其說者非）

屬章玉（音燭）時欲（如字）二翻　案我州海上有蜀山見隋書地理志　鄭云蜀山今濟州（張氏詔云今汝上有蜀山揚州有蜀岡皆此義）文選邱遲詩鳴鞞響沓障注引爾雅上正曰障案此章障通

崒子卹（音卒精母質韻）才戌（音疾從母質韻徂鄭翻同）二翻字林才沒（音近疾從母月韻）子出（卽子卹）二翻（詩釋文徐子綏翻音嶉精母支韻）厜姊規翻（音觜精母子規翻同）郭才規翻（音近隨從母）字林同顧視規翻（音垂禪母）本或作⿸厂差又作嵳同才何翻（音痤從母）㕒郭語規翻（音宜疑母五規翻同）字林音危顧魚奇翻（與語規同）本或作⿸厂我又作峩同五何翻（音俄疑母）

（詩釋文崔嵬爾雅作厜㕒）隋湯果翻音妥字林大果翻音墮

甗魚蹇翻言上聲郭音言又音彥（霰韻）字林牛建翻言去聲（願韻）隒本或作嵰字同郭魚檢翻（說文音儼）字林居檢翻（音檢）顩力儉（音斂）力釅（訛作儼音斂去聲）二翻詩釋文詩本又作水旁兼者字書呂恬理染二翻廣韻云濂清也與此義異毛傳云巘小山別於大山也與爾雅義別正義不從釋名與毛傳合而稍異

厒五經文字缶部口合翻音磕

大山宮小山霍白虎通山海經注宮竝作繞宮繞也鮮息淺翻上聲或作嶰又音仙文選長笛賦吳都賦注竝引爾雅小山別大山曰嶰古買翻音解與爾雅異

磝字或作磽同字林口交翻音敲郭五交（音堯）五角（音嶽）二翻

礐字或作确又作嶨郭苦角翻（音確）又戶角翻（音學）竝覺韻字五經文字五篤翻音近嶽讀入沃韻

峐三蒼字林聲類竝云猶屺字音起阮孝緒字略音古開翻（音垓）

岵峐與下文崔嵬砠毛傳正相反說文屺岵亦然恐非傳寫之誤各有師承也王肅解仍依爾雅

澩字林火鷇翻音熇郭同（五經文字火谷翻讀入屋韻）又徂學翻從

沭隔標出切音浞

岫徐究翻（音袖邪母）郭音胄（澄母）又音由（喻母）字林弋又翻（音柚喻母）董逌廣川書跋引黃山谷論徐季海詩用孤岫爲非而辨之葉大慶考古質疑又引王歸叟詩話論季海承元暉之誤而辨之其實以山爲岫詩人習用其來已久不勝枚舉山谷之論頗拘故黃氏日抄謂山谷詩用晴岫字幾自背其說矣

瀸息廉（音纖）子廉（音尖）二翻瀱居例翻音罽孫計厥翻音隊

汋仕捉翻音浞又上若翻音芍（廣韻市若翻同）

濫戸覽翻詩釋文爾雅檻泉（檻與濫同）銜覽翻同咸上聲（感韻讀謙韻）此字本會瞰翻藍去聲（說文盧瞰翻）又有平上兩音天台齊宗伯云涌泉左氏作蚡泉公羊作濆泉穀梁作賁泉注疏皆不引爾雅濫泉涌出　氿音軌詩釋文氿字又作厬說文云厬仄出泉又云氿水厓枯土也爾雅水醮曰氿案說文與爾雅字正相反　下文水醮曰厬醮字或作潐同厬字作⿰氵軌音軌（二字相通佩觿誤辨）

湀郭臣癸翻音揆孫苦穴翻音缺字林音圭　潬徒坦

翻音但羣經音義徒亶翻同　濮敷問翻敷滂輕重交互出切音噴（去聲）廣韻又音湓卽此音也（匹問翻）或方問翻音糞此以非母本母出切也　尾字或作浘屁同　水經注引呂忱云爾雅異出同流爲瀵水與今爾雅異又言瀵水支流不一明指異出同流之證豈字林所見本不同耶否則以上文釋肥者釋瀵不至如是之疏也

濄又作渦謝古禾翻音過又烏禾翻音窩洵私旬翻音荀說文相倫翻同繫傳改作續倫翻音旬非　全氏祖望云沙之讀蔡見許氏說文而水經注引之卽鴻溝也

左傳所謂沙汭也北魏書有蔡水卽沙水郭注偶失之耳

瀾力旦（音爛）力安（音瀾）二翻詩作漣音連（五經文字來安來但二翻同）口訓云瀾漣音近（來）故漣一作瀾

厲本或作濿說文或作砅俱力曳翻音例

繂本或作繂字同音律　詩釋文紼纚之纚力馳翻纚與縭同

艁釋文造草報翻音操（七報七道翻同）一音才早翻音阜廣雅作艁音同說文艁古文造也郭圖（圖讚二卷）云天子竝七船諸

侯四大夫二士一

潏郭述決二音呂伯雍音同

般步干翻音盤又作盤李本作股　漢書注如淳云般音如面般韋昭云音逋桓翻音搬

十三經音略卷十

譚瑩玉生覆校

十三經音略卷十一

海寧周春學

爾雅下

藿羊六翻音育蓍古百翻音格（古額翻同）葝巨盈翻音瓊（後葝鼠尾太平御覽引孫炎巨盈翻）[illegible]同莚戸界翻音械蕮力的翻音櫟

薜方[illegible]翻非幫輕重交互出切音百郭布革翻音同此以幫母本母出切也後薜山麻之薜卑麥翻音百亦以本母出切（張氏訒云薜音備爾雅五見皆音百）

釋文堇本或作槿音謹櫬楚靳翻音齔（穿母）本又作藽宋

史田敏傳敏好爲穿鑿所校九經頗以獨見自任爾雅木槿注曰日及（成公綏有日及賦）改爲白及如此之類世頗非之

朮本或作茶徒律翻定澄隔標出切音秫（西域謂之吃力伽見嵇含南方草木狀）

葥音箭一音子淺翻音翦說文作[illegible]昨先翻音前案廣韻云爾雅箭王蔧本亦从草則字本从竹也蔧息遂（音祟）囚銳（音奪）二翻

藋徒弔翻調去聲

鼓本亦作墍（詩釋文字林作塈）去刃翻囷去聲讀者或作菩見

翻奔去聲

齧彫蓬薦黍蓬疏從郭注三字爲句鄭以齧薦爲句彫蓬黍蓬爲句薦作見翻孫李本作藨沈平兆翻音殍盧氏文弨釋文考證云薦沈當本作麃字形相近（案薦字無讀平兆翻之理此說近之）

萆方寐（音秘）方弭（音比）二翻非幫輕重交互出切廣韻傍履（音婢並母）必鼻（方寐同）二翻羣經音義補侍（方寐同）補婢（方弭同）二

翻莞謝音官施音丸

盂狠尾石經盂作孟鄭本同

辨苻（蒲同）覓（並母本母出切音弁）苻閑（音近邊）二翻謝力見翻音練字

林父覓翻奉並輕重交互出切音辨今通讀匹見翻（音近盼）

詩韎韐有奭箋云韎韐者茅蒐染也茅蒐韎韐聲也正義云言古人之道茅蒐其聲如韎韐今齊人名蒨爲韎韐又駮異義曰齊魯之間言韎韐聲如茅蒐案茅韎聲相近（明母）大抵單呼則茅韎可通雙稱則加蒐字爲異其云聲如韎韐者只取韎字而韐字不過連及之耳其云

聲如茅蒐者言兩音可通讀茅近於韎韎亦近於茅耳其云齊人名蒨爲韎韐者儀禮疏周公時名蒨草爲韎草爲說尤明晰也（韎韐見前儀禮）

萑詩箋作騅釋文云爾雅作萑音同案說文萑（職追翻音雖）雈（胡官翻音丸）自是兩字玉篇萑（至維翻）雈（胡官翻）兩字尚分石經萑雈之萑與萑葦之萑竟無別矣

虉五鬲翻音鷊郭五革翻音額說文引詩作鷊

葂悅轉（音兗）古本（音袞）二翻

荄古來翻音該一音皆（與前蕭菟荄之荄音同義異）

蔩羊善翻音演又弋仁翻音寅（鄭又音怡）

蒐戶罪翻音匯五經文字又工回音瑰

茭牛蘄之茭郭戶卯翻（巧韻皛音）又音交或戶（訛作尸）交翻（音爻）下文鉸茭之茭止戶巧（卽音卯）戶交二翻不音交

葖孫郭竝他忽翻（月韻脫音）施徒忽翻音突（周密癸辛雜識云今都城蘷店下呼蘿蔔爲葖子雖市井語亦有所本）

蘆郭力何翻音羅（歌韻）謝力吳翻音盧（虞韻）

萉郭音菔五經文字防非翻音肥釋文蒲北翻（後漢書注菔步卜翻或作蔔方言郭注蘆菔羅匐二音）

淔恥力翻音測穿母字

茵沈顧音祥由翻音囚謝音由（注疏考證云茵如今豆芽木耳之類）荾本今作萎謝於蘧翻音委孫於爲翻音痿郭女委翻音你萎謝於危翻（於爲翻同）孫人垂翻音甤郭音痿癖（痿癖之痿）同

竹本又作銑張六翻知母字詩釋文如字又敕六翻徹母字韓詩作薵徒沃翻定母字萹匹善翻篇上聲顧補殄（音扁）匹緜（音篇）二翻說文作萹　案衛詩綠竹毛傳依爾雅以萹王芻竹萹蓄爲二物李涪刊誤從之以爲非笋竹也洪氏容齋隨筆程氏演繁露吳氏離騷草木疏皆

辨毛傳之非又容齋三筆云熙甯初吳安度試綠竹詩背王芻古說黜不取富鄭公言史記淇園之竹正衞產安度言有據遂賜進士出身此正李涪刊誤所云大誤者

薢郭音皆一音古買翻音解茩古口翻音苟　薢茩（邂逅同）讀皆苟見母雙聲讀械候匣母雙聲兩讀竝通　案薢茩有兩母雙聲固不可混讀矣更有同一母而音微異亦不可混讀者如鴛鴦兩字是也鴛於袁翻音眢鴦於良翻音央此固雙聲又鴛於昆翻（詩釋文沈音溫）鴦於岡翻

音汪（於郎烏剛翻同）此亦雙聲二者不可混讀若非陸氏釋文焉知古人音例開闔陰陽之精細也附論於此

莁亡符翻音巫讀者或常制翻音逝又戸耕翻音衡

瓝步角翻音雹說文作瓝同　後瓝九葉之瓝音同

芍戸了翻音皛鳧茈續漢志作符訾（鳧廣韻作⿱艹鳧茈玉篇作蔬）

蕫本或作董丁動翻施音童

蕛大兮翻音題五經文字又他兮翻音梯

芺於表翻音杳又於老翻音襖

蓧他凋翻音挑蓨他的翻音惕蓧一音條（即他凋翻不必重出）五

經文字云蓧蓨二字竝他的翻（史記周勃封條侯表作蓨侯漢書地理志脩縣脩音條括地志作蓨案此蓧蓨二字可竝讀惕亦可竝讀挑）虋詩作穈字亦作虋字林亡昆翻音門郭亡津翻音民竝微明輕重交互出切本或作虋芑羌紀翻音起徐又巨已翻音技秠孚鄙翻（音嚭）又孚杯（訛作丕）翻（音坯）字林匹几（音嚭）匹九（音剖）夫九（音否）三翻匹几匹九本母出切孚鄙孚杯夫九則敷滂輕重交互出切也

稌待古（音杜）他古（音吐）二翻廣韻又他乎翻（吐平聲虞韻無透母字）

藑巨營翻音瓊（太平御覽引郭氏音義同）又詳兖翻音近踐（銑韻邪母）

蔄詩作䖆同

蛂祁堯（音翹）巨繞（翹上聲）二翻蚍婢夷翻音毗郭音疕𤵸本或作芣又作蚽房尤翻音浮（奉母）郭方（訛作芳）九翻音否（非母）

今本注引謝氏謝在郭後當是後人因詩正義而誤

增

嫂或作蓃謝先老翻音嫂（心母）沈施所留翻（山牛翻同）音搜（審母）

莌字或作𦾓徒活翻音奪　後倚商活脫之脫又作莌音同活孫音括

蘆施謝才古翻祖上聲郭才河（音痤）采苦（麤上聲）二翻字林

千古翻（禾苦同）

柱夫之柱張縷翻音拄知母字本或作拄同

蘧郭音氍巨俱翻讀如衢（虞韻）謝音渠（魚韻）蔬郭音毹山俱翻（虞韻）謝音疎（魚韻）　本草蘇頌云菰菜又謂之茭白爾雅出隧蘧蔬即此爾雅翼謂張季鷹所思是菰米非蓴菜案晉書本傳翰因見秋風起思吳中菰菜蓴羹鱸魚膾羅氏以爲非蓴菜一時失記也但蓴美於春菰美於秋因秋風起思菰而及蓴耳（世說作菰羹）　王世懋瓜蔬疏云菰實有米而今茭白未聞有也案寇宗奭本草衍義菰米

別是一種杜詩所謂波漂菰米沈雲黑也

說文云虡讀如蔿茹草之蔿虡強魚翻與巨例翻同爲拏毋則郭音負也拏女居翻音御（又虡讀若厥千歲翻音計千訛作于音衞非）

雚郭音灌謝音官注以雚芄爲句蘭爲句與詩不同疏從詩以芄字屬下句說文云芄蘭莞也莞草可以作席

蕁（說文或作蕁）孫云古藫字徒南翻音潭莐（廣韻作䒣）沈膽兩音

蔨謝其隕翻（音窘）郭巨阮翻（音卷）施其免翻（音件）沈巨轉翻（與其免同）麃本今作鹿　莥女九（音狃）其九二翻案五經文字女

九女又（丑去聲）二翻爲是其九（音臼）非蒿戸老翻音皓夏小正作縞說文作鎬同（爾雅以蒿爲句說文以蒿侯爲句）口訓云諸氏錦夏小正詁曰莎無實舊以緹爲實非說本夾傺誤也莎葉中抽莖作細花旋卽結實花實竝青白色　注隮字弋（誤作戈）垂（音帷）徂規（音厜）二翻莞本或作莧說文作䓵有桓（郭）官（謝）緩（字林）關（俗）四音蒿郭音翮又音鬲廣韻下革翻音覈詩正義云樊光注爾雅引詩有蒲與茄則詩本有作茄字也案此茄與荷通段成式酉陽雜俎云茄本蓮莖音

華遐翻（見母）今呼伽（羣母）未知所始　遐字或作葭音遐又音加說文無遐字　蔤亡筆翻音密交互出切（玉篇苾同蔤）

蘬謝邱軌翻巋上聲郭匡龜翻音巋說文以蘬爲薺實

迣下文爲一非

蒫才何翻音痤又子邪翻音嗟

蕡符（訛作蒲）刃翻音近問（震韻奉母）或扶沸翻音翡太平御覽引孫炎云蕡麻子（齊民要術同）音汾（鄭夾漈云又有肥費二音）　枲从台从朩朩匹刃翻（縯去聲震韻滂母字）見說文五經文字移就木部後以明不从木也　唐元度九經字樣云朩音泒麻麼

磿等字从之

蕢巨愧翻音匱又苦怪翻音蒯陸氏埤雅以蕢爲紅莧本草作蕢

濼郭舒若翻音鑠孫餘若翻音藥（又七略翻音鵲）

莙其隕翻音窘孫居筠翻音均（廣韻居銀翻又渠殞翻同）說文莙牛藻讀若威顏氏家訓引音隱（說文音隱四卷見隋志）塢瑰翻與緭同（緭威音同而韻徵異）讀若威者猶言讀如影母也（詳見詩釋文）

蓫他六翻音禿薚呂郭他羊翻音湯謝施他唐翻亦音湯案下他字疑是式字之譌式唐翻音傷否則與他羊

翻重出矣　五經文字遂聡六翻音禿舊聡（構同）羊翻音湯竝隔標出切

苹亦作苹音平（庚）苹本或作蓱音瓶（青）周禮注鄭司農云苹讀爲蛢（音瓶青）或爲苹號起雨之萍（庚）元謂今天問萍號作萍（庚）爾雅曰萍蓱其大者蘋（眞）讀如小子言平之平（庚）漢時眞庚青之别其嚴如此可知六朝之韻久有師承而謂其盡出吳音何耶

攈亡悲翻微明輕重交互出切音眉孫居郡翻音斤去聲又居羣翻音軍依孫說則麃下从禾不从米

薜彼麥翻音百說文蒲計翻音敝

葥子賤翻音箭五經文字云箭葥二字同子賤翻又音前

前山梅也爾雅用下字莓每梅二音

蘜字或作菊又作鞠案說文菊注云大菊蘧麥蘜注云治牆也蘜注云日精也似秋華音竝同據此則菊爲蘧麥蘜爲甘菊蘜似秋華則今之五色菊花也三者字旣各異物亦不同今人菊蘜通用而蘜則罕用矣然相沿已久通用固無害耳　上文大菊蘧麥鄭注以爲南天竹通志草木略又以爲石竹所謂石竹繡羅衣二說互

異蓋注爾雅當在前矣菊義本別然後世正用此字爲秋花未知始自何時與說文異也

苖郭他六翻音禿（丑六翻隔標出切同）又徒的翻音迪蓨郭湯彫（音挑）他周（音偷）二翻顧他迪翻音惕案說文蓨苖也徒聊翻又湯凋翻據此則徒聊翻乃徐氏誤會隔標而注　苗字從田此字从由

芨居及翻音級（說文讀若急）又起及翻音泣堇音謹郭音靳居覲翻（與上文苦堇音謹不同郭音靳居覲翻當是音義之文或據宋本添入注中非）

蘵息廉（音纖）子廉（音尖）二翻吳氏任臣以字彙入將廉翻爲

非不知此字本有兩音也（將廉卽子廉）

蘻郭音古系翻音計又苦系翻音憩

荸孫音嗣本又作字說文作芓案荸芓竝音字廣韻竝收七志說文曰芓麻母也一曰芓卽枲也與荸艸也音義俱別今本荸作荸誤（韻會作荸）而顧氏九經誤字反以作荸爲是石經作芓爲誤大謬

藒去竭翻音闕謝起例翻音憩郭去謁翻（與去竭同）气謝去訖翻音乞沈又虛訖翻音汔

菋音味又亡戒翻微明輕重交互出切音賣（周禮釋文莫戒翻本

（母出切同）荎直其翻音馳（郿丈尸翻五經文字分爲二非）釋木釋文直之翻同周禮釋文劉直梨翻齊韻馳音李音姪藸音除亦作著蓍直居翻音除又張慮翻如字　釋木釋文菋本今作味荎舍人本作柢著音儲舍人本作都樊本作屠案此似別爲一物不可考矣　釋木蘆荎之荎謝大結翻定澄隔標出切音姪與李同

藈顧謝同音圭孫苦圭翻音奎

椉本又作乘施音繩謝市證翻此字有平去兩音也玉篇有𦿔字从桀巨列翻音桀與椉無涉

䅤施音綘孫蒲空翻音蓬（薄紅翻同）

杜土蓾注衡字或作蘅音行廣韻云爾雅注杜衡衡字不从艸吳仁傑離騷草木疏以杜若杜蘅爲二王逸輩皆不分別但曰香草

顆苦果翻音可或音款涷謝音東施都弄翻東去聲讀者亦音冬

茵本今作菌郭巨隕翻音窘孫去貧翻音囷山海經郭注茵音胭脂之胭今本从日作蒏者非　舍人本中馗作中鳩連上菟葵顆東一物四名郭不從　注蕈字亂

（當是絕字之訛）茬翻情上聲（慈茬翻同）今人呼菌爲蕈音近尋上聲（從邪徵別）

⿱艹耴豬葉翻音輒又阻留翻音舟字又作菆

苕詩釋文徐音韶茇郭音沛補蓋翻又音撥說文布末翻即音撥

粼字又作⿱艹粦吝（方鍾翻 鱗力珍翻）二音　閵字或作藺密謹翻音閔又亡忍翻徵明輕重交互出切音閔因謹字係吻韻而吻韻無明母字故改用軫韻忍字也　粲郭音

徒（同都翻）又音攄施音儲說文讀如絮（丑據翻）　⿱⺮怠音待字

林大才翻音臺周禮釋文云苕音迨爾雅作箈同當徒來翻（音臺）沈云北人音禿改翻（音腿）又丈之翻（音池）未知所出

筿康成破司農說與爾雅合

萁郭音其亦作藄音箕蕨也齊民要術以藄爲鼈詩言采其莫之莫今名蕨萁粉見海剛峰濟饑草木

葴之林翻音針又音咸（此馬藍之葴有兩音葥寒漿之葴止音針）

莖謝戶耕翻音衡施郭於耕翻音嬰

苄音戶儀禮釋文一音遐嫁翻

蕎居喬翻音驕又音喬

苣字或作芒音同太平御覽引雜字解詁苣訛作芸或据刻訛作芸者非

詩釋文云稂音郎又音粱說文作蓈蓈卽蓢之省文爾雅釋文無粱字一音郎粱一字母韻竝同

麃謝蒲苗翻（音瓢）或方（訛作力）驕翻（非幫輕重交互出切音儦）孫蒲矯翻（音殍）字林方（訛作工）兆翻（非幫輕重交互出切音表）顧平表（音殍）白交（音庖）普苗（音飄）三翻麃謝蒲表翻（音殍）又符囂翻（奉竝輕重交互出切音瓢）

購古豆（音彀）古侯（音句）二翻蔞力朱（音婁）力侯（音樓）二翻王漁洋云蘇詩蔞蒿滿地蘆芽短正是河豚欲上時此用爾雅

郭注七字非泛詠景物可見坡詩無一字無來處也（案說文蘡草也可以烹魚此又郭注所本）

葝勃葝施謝二葝竝音列沈上音例下音列（字林音例）

蒬於袁翻音鴛又於阮翻音菀

茦初革翻音册穿母字

銚字或作䔄羊招翻音姚或羊召翻音鷂

綸鄭音關卽釋文古頑翻太平御覽引吳普本草綸布一名昆綸（關）昆音近（見母）

苀戶剛翻音杭文選西京賦注苀胡郎翻同本又作芫

萿古活翻音括麇古之麇俱倫翻音均本或作麋音眉搴施居展翻音蹇謝去虔翻音騫芺沈顧烏老翻音襖謝烏兆翻音杳荂香于（音吁）芳于（音敷）二翻文選注枯瓜翻音誇蔈方（訛作芳）腰翻非幫輕重交互出切音標又必招翻幫字本母出切音同（高誘淮南子注蔈音有猶有虎之猶未詳其義）猋必腰翻音標又方瓢翻又方幺翻竝非幫輕重交互出切音同麃郭方驕翻非幫輕重交互出切音標謝苻（蒲同）苗翻音瓢（五經文字白交翻同）又皮兆翻音摽

𢐆郭音纉（邵遺翻）阮本或作𢐆（音權說文弓曲也）說文非

芛郭音𧳜羊棰翻顧羊遞翻音聿謝私尹翻音筍樊本作葦（謝于歸翻音威）後漢書馬融廣成頌蘤扈蘳熒注蘤音以揆翻（音如曾子曰唯之唯）引郭注草木花初出爲芛芛與蘤通

葟說文作䑞音同

荺于敏翻（音隕）說文于敏于倫（音鈞）二翻　荄顧謝音該郭音皆

山海經郭注引爾雅榮而不實謂之萺今本作英

槄他刀翻音叨郭又他皓翻音討

栲音考（枯老翻）郭姑老翻音杲陸璣疏云許叔重讀栲爲糗今人言考失其聲也說文有杘無栲未知元恪何本案栲溪母字糗去久翻亦溪母字栲讀如糗者正謂栲糗同聲非謂讀去久翻也陸氏（元恪）不知此理轉疑失其聲謬矣

柟而占翻音髯又音南（羣經音義奴含翻同）山海經郭注梅柟各自爲義與爾雅異

柀音披又匹彼翻披上聲煔字或作杉所咸翻音芟郭音芟（相同不必重出）羅鄂州以柀煔爲二柀爲榧子煔爲杉

木

椴柂之椴从段音段櫠椵之椵从叚音賈又音加

杻女九翻音狃呂郭竝汝九翻柔上聲檍鄭司農考工記注讀爲億萬之億（詩疏謂之萬年檍選詩曰暖萬年枝注謂之萬年樹）

柚條又作櫾櫞離騷草木疏云永嘉譜有包橘蜜覃鄭康成說書厥包橘柚乃三物包音普膠翻或云蜜覃是也案包音泡郎柚之大者非蜜覃也蜜覃乃橘類不甚

大

楥孫音袁又于眷翻音援（去聲）柜欅（郭）巨（謝）兩音

栩香羽翻音詡又音羽字林五與翻音褚杼謝嘗汝翻音墅施音佇孫昌汝翻音處施或音序

檕工系翻音計樊本作槅工戹翻音隔　口訓云爾雅有三梅郭注甚明梅柟今梅花也時英（說文作楧）梅雀梅也或以爲蠟梅者非朹檕梅山査棠（亦作榶）朹（亦作毬）也或以爲楊梅者非

枓（从斗非）者聊郭未詳釋文云郭音糾（上聲）又居幽翻（平聲音鳩）又音皎此當本郭氏音也毛氏晉陸疏廣要云烏知椒聊之聊非即枓者聊耶朱氏朝瑛毛詩略記云說文枓

高木也是杌樹之高者名爲聊也（此合上文杌槷棆爲一監本考證不云應連上節）下句曰枓釋文居虯翻音鳩（九稱已周二劉同不必重出）本又作樛詩釋文云木下句曰樛馬融韓詩並作枓音同是樛枓二字通也（監本考證云枓者聊或錯簡應在下句曰枓之下）楰兮計翻音系又音奚榼許兮翻本又作醯陸氏詩疏云檀與繫迷相似一名挈楰桊繫音系又音雞與楰通明馮時可篷窗錄云徐太室稱偽學者爲繫迷以此（高氏士奇天祿識餘引楰榼作榼樣沿類書家之刻訛也）梫字林音寢郭音浸或初林翻（音參穿母）廣韻楚簪翻同又

音寖

棆音倫又致昀（訛作的或作均亦通）翻音屯（知母）說文讀若易卦屯

椐祛擧據三音樻喟（去聲）歸（上聲）匱三音

諸慮之慮如字施力積翻音如錫韻之櫟讀入陌韻字

又作櫖力余翻音廬

欇郭音涉又音攝案謝靈運山居賦獵涉蘡薁自注獵涉字出爾雅當卽此注江東呼爲櫼欇也刻本訛木旁爲犬旁讀者復去欇字而以音涉之涉代之與改壯月爲牡丹者同一笑柄

杬音元又作芫詳見秀水朱氏釋杬惟朱翌猗覺寮雜記云南人以鹽收鴨子曰鹹杬子案爾雅當用杬字此條未采（此條陶宗儀輟耕錄襲之大同小異）

楓字林方廉翻音近帆（鹽咸微別）欇之涉翻音摺與前虎櫐之欇異音亦不同

無姑之姑與橭（周禮壺涿氏）通亦音枯夷舍人本作荑與稊（周易大過二爻）通亦音題

楔古黠翻音戛施音結（五經文字先列翻音屑）旄音毛字林作楙亡到翻微明輕重交互出切音冒說文作楙讀若髦

徐音莫侯翻音矛亦通（太平寰宇記云虔州貢雪爪桃出冬、桃山經冬、始熟宋朱弁曲洧舊聞云密縣有冬、桃夏花秋實八九月閒桃自開其核墮地而復合內生滿其中至冬而熟味如淇上銀桃而加美）梡郭音斯又音雌王厚齋云潘岳閒居賦三桃卽此

座廣韻作椊昨禾翻音醝本草圖經音磋慮如字施音驪一作櫖

櫅子兮翻音齎柳道傳打棗譜云櫅白棗卽鹽官棗也紫色味佳（談氏遷云俗訛爲羊冠棗）咸淳臨安志云鹽官出棗皮細而核小後棗林陷於海浙中遂推義烏東陽出者爲最

案我邑今尙呼白棗　徹本或作㯙直列翻音轍澄母字　羊棗爾雅翼以爲即上林子虛賦說文之梬（音逞）棗崔豹古今注之㮕（音軟）棗今人謂之丁香柹又謂之牛妳柹楊升菴云蜀中製扇以此果榨油染紙爲之何義門云羊棗非棗也乃柹之小者耳再接即成柹矣余乙亥客授臨沂始覩之

洗犬棗今本犬字譌作大梁昭明太子七契有河東洗犬隴右蹲鴟之句白帖以遵羊洗犬屬對此可爲作犬不作大之證矣（集韻作桄蘇典翻）　還音旋字林作檈一縣翻

音淵棯而寑翻音任又作荵同（石經邊作𨘢棯作稔竝非）樸音卜說文棗也承上文而言又音扑詩箋以爲白桵郭注從之二義不同字音亦異（字又作樸）枹遒茅（譌作蒡）翻音包班交翻同又枹鼓之枹音浮別爲一義

瘣郭古回翻音瑰字林下罪翻音瘣又音懷槐音懷或音回（佳灰微別）

炕呼郎翻壑平聲又口浪翻音抗樊本作抗　太平御覽引孫炎云聶合也（初學記同）炕張也（齊民要術同）又引郭璞注守宮槐在朗陵縣南有一樹似槐晝聚合相著夜則舒

布（御覽引晉儒林祭酒杜行齊說同）初學記引郭注江東有樹與此相反俗因名爲合昏既晝夜異而其理等耳二說不同今注竝闕

皵字或作皵孫七各（音錯）七路（音措）二翻本今作皵皵謝音舄郭音夕

梀又作樕所革翻音色詩釋文郭霜畱翻音索（音同韻異）

苻婁說文作府瘻婁謝力俟翻音樓施力俱翻音近閭

蕡扶云翻音焚孫符粉翻竝奉輕重交互出切音憤

遒又作遒子由翻（音啾）又徂由翻（音酋）魁字亦作魁謝苦罪

翻（音傀）施苦囘翻（音悝）瘣郭盧罪翻（音磊）施尸罪翻（音匯）辦普遍（音盼滂母）皮莧（音辦竝母）二翻

移以支翻音移字林上泥翻音近匙（齊韻禪母）卽詩釋文是今翻也

荼音塗定母字又直加翻（丈加翻同）音秅澄母字中唐始減一畫作茶兩字遂分音義各別此字顧氏日知錄論之最詳閻氏若璩引三國志韋曜傳以爲茶事見史始此不知後人刻本減誤何足依據若璩涉獵武斷往往如此

槸魚逝翻（音藝）郭元（訛作云）逝魚例二翻皆音藝不必重出句字釋文止居具一音案字有據（居具）鉤（古侯）兩音（見樂記考工記釋文）此處兩音可以通讀　喬郭音驕阮孝緒音橋下同

柷章六翻音粥本今作祝

華釋文乎瓜翻（禮記釋文同）案吳音剖瓜之華聲如花與乎瓜翻曉匣之别　鑽子官翻繓平聲郭徂端翻音攢族生之族一作叢又因形聲竝相近叢改爲蕞（見顏氏家訓）蕞在最翻才去聲（見左傳釋文）從母字也劉昌宗音祖會翻音最六朝已誤混於精母矣癸辛雜識云木待問輪對

誤讀蕞作撮音（混於淸毋尤非）壽皇厲聲曰合作在最翻讀爲是蓋自唐以後誤讀彌甚而高宗獨得其眞則當時授經者尙皆通於小學也　樌古半翻或作灌玉篇樌今作灌

螜音斛一作螜同或云螜應用[illegible]字非　方言蟦郭注音翡翠蚕音書卷古人音字大抵如此俗本不解此義改作翡翠翻書卷翻可笑甚矣

蠿子列翻音節又祖節翻音截（說文从蚰截聲）方言郭注音癰癥之癥　蝒音綿字林亡千翻徼明輕重交互出切亦

音綿不必重出說文蚵蚒蚗蟬屬讀若赧从虫丏聲案此蚵與蝒別是一字當讀奴版翻（音戁）今說文同讀武延翻（七千翻同）非　蜺五兮翻音倪呂郭牛結翻音齧　蜓謝徒頂翻音艇沈音殄施音亭（說文螇螰蛁蟟也蛁蟟音招僚口訓云卽今俗呼知了遮了）

蠰郭音餉（卽式亮翻）又音霜孫音傷玉篇云蟓俗蠰字廣韻云蠰音攘（鄭云俗呼山羊今俗呼羊甲）

盧本或作蠦施音驢一音力據翻相施音箱謝息亮翻舍人本作桑　譚埽小化書以諸盧奚相爲蚊密肌繼

英爲蟲頗覺有理

蚑謝音弗沈符結翻（奉竝輕重交互出切音近曷韻之跋）字林方（訛作大）替翻音近沸蛢郭音瓶周禮釋文蒲丁翻同　口訓云今謂之金蟲見宋子京益部方物記

蠸音權莊子釋文云郭音歡

蛖武江翻微明輕重交互出切音庬（音近陽韻之茫）又亡工翻亦交互出切音蒙

父音甫案輿父之父一作蚥王父之父一作蚥竝見廣韻音同而字義異（玉篇蚥方府翻蟾蠩其義又別）

𧐢式移翻音施又式豉翻音試字林弋豉翻音異蛘郭音羊（讀如楚姓）亡婢翻微明輕重交互出切字林作蛘弋丈翻羊上聲　方言合蛄𧐢強蛘與下文不過蟷蠰爲一郭注不取（疏分引兩條下但取郭注而不取方言之本文）過本或作蝸字林古禾翻音過謝工（訛作縣）臥翻去聲蠰息詳翻音襄字林乃郎翻音囊案上文蠰齧桑之蠰乃郎翻此蠰字息詳翻五經文字云又丁郎翻音當非蜱音裨（卑）又婢詒翻音脾又周禮考工記注𠦬梢並讀如桑螵蛸之蛸（通志六書略蜱與螵同）

蝮字福翻（音覆）又蒲北翻（音匐見漢書注）郭蒲篤翻（奉竝轉重交互出切音復）

蜪郭音陶字林他牢（訛作牟）翻音叨說文作復陶國語注同

蛬九勇翻恭上聲撮口呼又與蛩通音邛

蟼郭景驚二音孫音京廣韻音加又音荆（驚京荆三音同不必重出）

蝬郭仕板翻（音棧）字林仕免翻（音撰）或仕閞（與仕板同）翻施仕娩（與仕免同）翻竝牀母字

蜤本又作蟴詩作斯音私支翻音斯　螽字亦作蚣字

林先凶翻（音嵩）郭先工翻（同上）說文思弓翻（同上）又蚣說文息

忠翻（同上）案今本說文息恭翻與此不同可見唐以前說文已自有翻切但不知何人所添也說文蜙省作蚣音同字林蚣本亦作螉烏公翻（音翁）蝑相魚翻（音胥）郭才與翻（音咀）詩釋文云許慎呂忱竝先呂翻（胥上聲）　蟿音棄字林口地翻音同不必重出（五經文字工地翻音記）　蚸郭音鬲孫音昔或作蚗音玦

蠰音壤孫音囊又思諒翻（相去聲）　或式尙翻（商去聲）　螇苦兮翻（音溪）孫音奚（羣經音辨吉兮翻音稽）

螼羌引翻（囷上聲）　蚓音引郭餘忍翻（卽音引）　蜸苦顯翻（音遣五經

（文字口殄翻同）蚕他典翻（音腆）四字疊韻　注螾蚓之蚓郭許謹翻（欣上聲吻韻）殷仲堪許偃翻（軒上聲阮韻）兩音未詳

莫本或作蟇同武博翻微明輕重交互出切音莫貈孫戶各翻音鶴蛑郭音牟字林又亡牟翻微明輕重交互出切音茅

虰音丁（與後虰蟶音橙不同）蛵虛形翻音馨（五經文字火丁翻同）

蜭戶感翻音菡注蛓七志翻音刺說文讀若笥（本草蛓作蚝）

蟔又作⿰虫墨亡北翻微明輕重交互出切音墨（⿰虫墨蛅蟴鄭音黑髯斯）

蟠字或作⿰鼠番說文讀若樊

蟫郭音淫又徒南翻音潭（宋史煬覃本名蟫太平興國八年進士太宗爲改名）

螒胡旦翻音翰字林作螒同（石經作螒今本從之）

蚚字林巨希翻（音祈）又下枚翻（音囘）郭胡輩翻（音繢囘去聲）唐韻正云古音芹非

蛶本或作捋郭音劣又力活翻音捋螪失羊翻音商字林之亦翻之字當爲丁字之訛丁亦翻音嫡何本或作蚵音河廣韻口箇翻音課

螝郭音龜字林音潰（本說文讀若潰）施音愧（顏氏家訓螝古虺字與蛹無涉太平御覽編韓子一條于蛹下非）

覞下顯翻（賢上聲）字林下研翻（賢去聲）孫音俔釋文云綮俔

字下顯（見上）若見（即音俔牽去聲）二翻

蠪謝音聾（東韻）郭音龍（冬韻）朾本又作虰郭唐耕翻定澄隔標出切音橙孫丈耕翻本母出切亦音橙字林音丁（中莖翻與伐木丁丁之丁同）廣韻又音蟶（丑貞翻）

蝁於貴翻音畏說文字林从蚰玉篇作𧓍蚳直其翻音池說文讀若祁方言注音侈

蟗本或作蠽郭音秋蝍說文作鼅蛛說文作鼄蝥說文作蟊音茅又音謀又音無五經文字蝥又直朱翻音廚

蠐本又作齌徂西翻音齊詩釋文沈又音茨

蝤蠐蝎之蝎音曷詩釋文又音葛上蝎蛣蝠之蝎尸葛翻音曷下蝎桑蠹之蝎說文遏讀若桑蟲之蝎竝與毒螫之蝎音歇者不同　蝤徂秋翻音囚與蝤蛑之蝤亦不同蝤蛑音由又音啾

踦起宜（溪母）其宜（羣母）居綺（見母）巨綺（羣母）四翻郭音崎嶇之崎

欽宜翻（卻起宜翻）劉芳毛詩義鋻同崔豹古今注作蚑

蛭郭豬秩翻音窒（廣韻音質）施徒結翻音垤（鄭音牒）

蠖枉略翻音近屋（影母）字林於郭翻同今通讀如獲（匣母）非

蚇考工記作斥文選注作蚸同

果本又作蜾又作蝸同工火翻音果說文作蠣石經蠃作羸　口訓云鄭箋陸疏禮記鄭注許氏說文及段成式酉陽雜俎竝云蒲盧取桑蟲之子爲子本草陶注謂非以螟蛉爲子乃取以飼其子而生子於上後嚴氏詩緝黃氏日抄及彭乘祝穆牛衷梅文鼎竝從其說

炤照同顏氏家訓云劉縚緩綏兄弟竝爲名器其父名照一生不爲照字惟依爾雅火傍作召耳案炤與照同釋文音照非

螐本又作烏蠋音蜀詩釋文云沈音晝

蛈大結翻音迭字林音秩蜴字林音湯或音蕩又音唐王蛈蜴段成式酉陽雜俎劉崇遠金華子竝以爲顚當

雔市由翻音醻禪母字本今作雔　口訓云顏雔由當取樗繭爲名　明王鉞暑牕臆說云爾雅所謂蟓桑繭卽今山桑檿桑是也雔由樗繭今樗絲俗呼椿繭是也

蚢戸剛（音杭）苦浪（音抗）二翻（玉篇蚢蠶類食蒿葉）

虢本今作鏬玉篇作⿰虫虖呼暇翻嚇去聲蟞亦作蟩羊朱翻音腴說文余足翻音欲

蟘說文作𧈢字又作蟘又作蚮同徒得翻音特詩正義云蟘與螣古今字　蟊左傳作蝥詩釋文一作蛑

豸丈爾翻音雉周禮釋文直抵翻同史記正義云蛾魚起翻音蟻又直氏翻音豸是豸字可通作蛾　案蟲豸豸字當爲丈爾翻四紙韻獬豸豸字當爲丈蟹翻十二蟹韻二字不同故獬豸之豸可通作廌蟲豸之豸不可通作廌戴埴鼠璞之說非

鱣知然翻音邅（知母）案後漢楊震傳三鱣之鱣自音善（禪母）與鱣不同顏氏家訓辨之甚詳詩家以三鱣叶作先韻

非也少陵尙不免此（水經注引爾雅鱧鮦也毛傳鱧大鯉也當即舍人以鱧釋鯉之說）鯇華版翻還上聲郭戶本翻音混字林下短翻音緩鰌徂秋翻音囚注鰷字音條本亦作鮋又音由說文直留翻音酬（釋文又音鰷重出）又莊子釋文鰷徐邈音條一音篠李軌音由爾雅鮋黑鰦案李軌所引爾雅鰌作鮋與今本異

鮦音童又逐拱翻音重（直隴翻同）廣韻又直柳翻（詳見左傳音辨）魾蒲悲翻音皮或音丕鱯下化翻華去聲一音獲字林下號翻（即音獲不必重出）鮡兆姚二音　水經注漢水淸檢出

佳鱯華陽國志作鱮

鰝郭音鄗戸老翻鰕戸加翻音霞（匣母）今通呼如鱋平聲（曉母）無音霞者後鯢大者謂之鰕當音霞耳鄭夾漈云鰕今俗呼何葢鰝之轉也案呼何乃閜音吾鄉俗呼如呵又呼如憨皆鰝音之轉　文選注瑕與蝦古字通

鯤內則注卵讀爲鯤魚子也或作擱音關廣韻鰥居悚翻音拱魚子也皆鯤音之轉

鱀其冀翻音忌字林作鱀音既今通呼如既無作忌音

鮥郭音洛字林作鯦巨救翻音舊叔字林作鮛同書育

翻音叔鮪于軌（音洧）于九（音有）二翻

鮚具（一作其同）救翻音舊又徐秋翻音囚字林作鮥音格（字林上文鮥字下文鮚字互易）鮔郭音乎又音互（五經文字鮥又音洛）案類篇當鮔卽鰣魚今吳人以爲珍饌（明宋詡竹嶼山房雜部亦主此說）

鮆鱭刀注鮆字徂禮翻（山海經祚啓翻同）齊上聲從毋又徐爾翻齊上聲依邪毋讀入紙韻此誤音也

鱖郭古滑翻（音厥）字林于一翻（音聿）沈音述又音聿（于一翻同）鮬郭音步（五經文字口孤翻又音步）字林邱于翻（音枯卽口孤翻）施蒲（一作負同）悲翻（音皮）鱖音厥字林九（訛作凡）潑（音決）巨月（音掘）二翻鯞章酉翻

音帚

黴字又作鰴許韋翻音微（黴讀）五經文字火爲翻音麿入

支韻似誤

魵符云翻（音焚）又符粉翻（音憤）顧孚粉翻（音忿）說文以爲鮸（徐鍇音敏）魚出穢（薉同）邪頭國（字林同）非海中之鮸魚（俗呼米魚音近鮸）也

鱒才損翻（存上聲）一音仕轉翻（音撰）或直轉翻（音篆）謝靈運山居賦自注才衮翻卽存上聲鄂州云音如蹲踞之蹲同

魾丕呲二音文選注引作鮖（山海經郭注鯾卽魴也音鞭）廣雅埤蒼皆以魾字屬下文鰲鯠鰲鯠夾漈以爲鰻魚今呼鰻鰲

我鄉今亦有鰻鰵之名當是也陶朱公書云鰣魚盛於四月廣州人謂之三鰵魚或因此遂以鰵鯠為鰣魚非且云鰵與鰣古音相通鰣鯠音近豈知鰵鯠二字同音若鰵鰣安得古通鰣鯠何嘗音近哉此皆似是而非不知而作之說

蜎郭狂兖翻（權上聲）字林一全翻（音淵）又一兗翻（淵上聲）又巨兖翻（音件與狂兖母同微異）

蠉香兖翻（祆上聲）呂火全翻（音祆）

蛭沈呂豬秩翻（音窒）謝豬悌翻（音緻）一音之逸翻（音質即豬秩翻而讀

照母）蟣郭讀如祁本草作蚑與蜞同

活東之活如字謝施音括山海經注一音闊舍人本作顆東顆音未詳

鼁起據翻音去䵶音秋案說文鼀七宿翻音蹴鼀或从酋作䵶是二字同也蓋此字本从圥不从去（說文有鼀無鼁）後人誤从去遂有起據一音其誤當在唐以前故釋文音去石經亦从去也至䵶字本音秋說文䵶鼅即戚施則䵶又有戚音蹴戚音相近轉平則為秋皆同母字也

蜌步禮翻音陛又扶氏翻奉竝輕重交互出切音膔廲謝步佳翻音脾（即周禮釋文薄佳翻）郭毗支翻音皮（此音周禮釋文缺）字

林作黽沈父幸翻音僶（卽周禮釋文徐音）施蒲鱦（一作猛同）翻音竝（竝母本音出切）本今作黽

能奴代翻音耐又囊來翻耐平聲又如字奴登翻　賁

謝音奔又音墳顧彼義翻音臂

蚹音附一音扶卜翻音服蜥余支翻音移又音斯蝓儀

禮釋文音揄劉又音由

蜬本又作函顧古含翻音甘又呼含翻音酣謝音含（卽五經文字戶甘翻）

螖音滑字林音骨蠌音澤字林大各翻音鐸　晉書蔡

謨傳謨初度江見彭蜞（廣韻作蟚）大喜曰蟹有八足加以二螯，令烹之既食吐下委頓方知非蟹後詣謝尚而說之尚曰卿讀爾雅不熟幾爲勸學死　案八跪二螯乃大戴禮勸學篇文至爾雅惟有螖蠌小者蟧一句郭注以爲蟚螖似蟹而小亦非不可食者此外從不言及彭蜞蓋彭蜞與彭螖乃是二物晉人不務實學只事空談但見爾雅專釋蟲魚便爲此語後來相沿不察笑其讀爾雅未熟豈不爾被蔡充兒笑耶　劉孝標世說注云爾雅螖蠌小者蟧即彭蜞也似蟹而小今彭蜞小於蟹而

大於彭螖卽爾雅所謂螖蠌也然此三物皆八足二螯而狀甚相類蔡謨不精其大小食而致弊故謂讀爾雅不熟也　案此說終屬牽合爾雅注有彭螖而無彭蜞姚令威西溪叢語已嘗辨之但疑爲脫文不敢遽斥爲非也其勸學二字不據大戴禮而據荀子誤（宋臨海令文登呂亢蟹圖引爾雅蟚蠌小者蟧非）

山海經郭注蜃珧腎遙兩音　太平御覽引爾雅蜃小者蜆（戸典翻）　郭注小蛤也江東呼爲蜆（案與今本異疑誤）

周禮注云杜子春讀果爲蠃（魯火翻）與郭及諸家不同

倪五計翻倪去聲亦有本作晲同　類力愧翻音累（賓）又力魏翻音仍如累而入未韻周禮作纍力胃翻又如字力胃翻卽力魏翻也

贆字亦作猋方遥翻非幫輕重交互出切音標（五經文字必幺翻从三犬）　魧謝戶郎翻（音杭）郭戶黨翻（音沆）又口莽翻（音抗）　鰿郭音蹟字又作鰿字林音績　貽顧餘之翻（如字）本又作胎他來翻字林作骀大才翻音臺　蚆普巴翻音葩（滂母）郭音巴（幫母）　頯太平御覽引郭氏音義逵頯二音　蝈郭求隕翻（音窘）又邱筠翻（音囷）　蟦施音蹟郭音責沈音積

本或作鰿又作資又作鱝音皆同　橢他果翻音妥又徒禾翻音陀

螣說文直錦翻字又作朕螣字又作騰又作滕竝同徒登翻案螣音朕與下螣字音騰者不同坊本上螣字與下螣字混非（藝文類聚引此第二字作騰）

蛈大結翻音迭蝁烏洛翻音惡

蝮字亦作蝮芳服翻音蝮（敷毋）又亡六翻音近伏（奉毋）

攝謝之涉翻音摺郭袪浹翻音怯施之協翻（與之涉同）注蠵字以規翻音遺又下圭翻音攜（喻匣支齊之別）　太平寰宇記

賀州土產蟕蠵音貲攜

鳺本亦作夫甫于翻音夫字林同又音扶鴀本亦作不同方浮（否平聲）方九（音否）二翻五經文字方物翻互切音不

鶌居（訛作辰）勿翻音厥鵃竹交翻音嘲或竹牛翻音譸知母字詩毛傳作鶻雕釋文雕陟交翻音嘲何（尢）音彫讀端母此必誤會隔標

鴶郭古八翻音戛字林音吉毛傳作秸鞠說文鵴作⿰鞠鳥（方言注音菊華）

鵖呂郭巨立翻音及施音及（不必重出）鴔謝苻（蒲同）悲翻（音毗）郭

方（訛作力）買翻（非幇交互出切音擺）又苻尸翻（苻悲同）字林父佳翻（奉竝交互出切音牌）案玉篇廣韻無鷑字有鴔字說文無鵧字玉篇音瓶淮南子鵻禮高誘注鵻禮爾雅謂禆笠鸛時晨鳴案禆笠當即鵧鷑（鵧本草李時珍音批非）

鴡本又作雎七徐翻案詩釋文七胥翻依字且邊隹雎音七（訛作子）餘翻又集傳七余翻七胥七徐七余七餘音竝同（清母）字有从隹从鳥之別而音則止有清母無精母也

鵅古客翻音格鶀去其翻音欺本今作鶀

鸍側其（音支）側事（音至）二翻照母字

鷚字又作𩿨郭音繆亡侯翻（徽明交互出切）說文力幼翻音漏

孫音流又邱虬翻音邱（羌幽翻同）廣韻居幽翻音鳩

鷜郭力于翻音婁謝施力侯翻音樓說文作蔞玉篇以

鵱鷜爲一名

鶬音蒼字林七羊翻音鏘麋字林作鶥音同鴰古活翻

音括（太平御覽引郭氏音義音箭括）說文音刮（曷黠徽別）

鸔郭音駮字林方沃翻非幫輕重交互出切音卜以屋

韻之卜讀入沃韻孫音暴鸔烏化烏鰂魚

鳽郭五革翻音額字林音肩（五經文字音堅又五牵翻音研）與音餘樊孫本作鸒唐石經作輿今本從之鴮毛詩傳作洿同音烏郭火布翻音戽（荒故翻同）鶾本又作榦胡旦翻音翰　鄭文寶南唐近事云後主壬申歲張佖知貢舉試天鷄弄和風佖但以文選中詩句爲題未嘗詳究有進士白云爾雅鶾天雞鶾天雞未知孰是佖大驚不能對亟取爾雅檢之一在釋蟲一在釋鳥果有二因自失　談苑云江東士人精於學問如此杜詩兩用天雞皆指鳥也　困學紀聞云唐以後選

學自成一家其精如此　案厚齋但據題爲選詩故作此論以江賦注觀之竝不關於選學也（江賦晨鳧天雞注爾雅鶾天雞孫炎曰黑身一名莎雞案李善引釋鳥而混入釋蟲之注非）

鸑郭音握又音學（太平御覽引郭氏音義胡確翻）又于（訛作才）玉（訛作五）翻音洛字林乙竺翻音郁說文鶾鸑山鵲也知未來事鳥也似合上文鶾天雞爲一物

鷣音淫鷂也廣韻弋炤翻音鷂

鶨呂郭丑絹翻音近霰韻穿母之串讀歸徹母霰韻無徹母字也孫敕亂翻亦讀近霰韻穿母之串讀歸翰韻

徹母翰韻亦無徹母字也　案同一鵅字而鵅鵋鶀之鵅音格鵅烏鶨之鵅音洛同一鶀字而鵅鵋鶀之鶀音欺鶨鶀之鶀音箝爾雅鶨鶀注鴝鶨也釋文鶀巨炎翻未知郭讀鶀爲鴝抑本作鴝而後人誤寫爲鶀也廣韻鴝句喙鳥與字林之說正同則鶀字之爲鴝明矣　左傳正義云注爾雅者舍人李巡郭璞皆斷老上屬扈下屬解云鶨一名鶀老鳺一名鳸惟樊光斷鶨鶀爲句以老下屬

鳭丁堯翻音刁說文作刁玉篇丁幺翻同又作幺（同鵻）竹

交（音嘲）翻鷯力小翻音了又平聲音遼去聲力照翻音料

鷦本又作鷦謝五蓋翻音艾呂郭音乂

鶺鴒詩作脊令同鶺本今作䳭廣雅作鷛鸈漢書東方朔答客難云辟若鶺鴒飛且鳴矣唐喬琳鶺鴒賦云鶺鴒

鸝鷚也未知何本大約據爾時方言也鷚字音闕當音梁（蜀人呼鶺鴒爲連點七謂走而連點其頭也見文洋州詩）

鵯音匹鶋音居周禮注作卑居釋文卑音匹又如字水經注亦作卑居

鴾字或作牟音謀毋如字李音無舍人本作蕪無（公食大夫禮注）

（鴽無母）案月令正義云舍人毋作無釋文毋音牟又如字據此鴾字可音無毋字可音牟音相近也

廣韻密作鴑繫音計玉篇作鷀肌繼鴂

巂戶圭翻音攜詩正義引釋鳥巂周燕燕鳦孫炎曰別三名舍人曰巂周名燕燕又名鳦太平御覽引郭注云子巂鳥出蜀中孫炎爲燕別名風土記亦云是赤口燕也（今本無下十六字）是郭雖不取而仍備一說也鳦音乙又音軋（卽詩正義郭一音烏拔翻汗簡云郭顯鴥字指烏入翻今於一翻）

茅本或作蓊同注鶌字又作鷉亡項翻（厖上聲）又亡江翻

音厖字林亡董翻（音蠓）皆以微明輕重交互出切案今注無䲨字注云鵵鴟也鵵字乃䲨字之訛

鷇謝苦候翻音寇字林工豆翻音彀郭音同又古豆翻（卵工豆翻不必重出）釋慧苑華嚴音義引鷇作[illegible]苦角翻音殼此又一說也雛匠于（音徂從母）仕俱（音媰牀母）二翻字或作鶵同或云仕俱翻者是鳥子也匠于翻者爲鳳類也（鳥子鳳類從牀之別）

鳻本亦作分同（廣韻亦作鴍）扶云翻音焚或芳云翻音芬（奉敷之別）

鶞敕倫翻音椿（五經文字丑旬翻同）

唶莊百翻音窄顧子夜翻音借又子亦翻音卽周禮注維椎竝讀如唶　嘖莊

革翻音窄音同唶（周禮釋文唶側百翻笮柞窄音同五經文字唶音責）合上文

桑扈竊脂老扈鴳鴳（見說文）爲九扈

鵖彼及翻（音近逼）郭房汲翻（奉竝交互出切音近弼）字林方立翻（非幫交互出切音近逼）鴔彼及翻（音近弼）郭北及翻（方立翻同）字林房立翻（房汲翻同）又音伏鵀本亦作紝女金翻（賃平聲孃母）施溺（訛作没）沁翻（音近吟去聲讀泥母）高誘呂覽注鷗鳩疑是鵖鴔之誤　廣韻鴄音急又音密與鴔同鴔音密又音笈

鶭方房二音（見廣韻）說文作鴋孚往翻音訪　方言以尸鳩戴鵀鶭澤爲一物三名又以虞字屬下鷧　鷧郭懿

寘翳霽二音字林奕茁翻（即音懿不必重出）

牝毗忍翻音臏舊扶死翻奉竝輕重交互出切音婢痺

婢支翻音毗施音婢郭音卑（鷯鶉當二字爲句即今鵪鶉其性淫故別雌牝言之）

（舊說鶉一名鷯疑非）

鸍郭尸支翻音施字林亡支翻微明輕重互切音彌

鴢謝烏卯翻音拗郭音杳（山海經郭音窈窕之窈）字林音幼鵁本或作鵁郭音髐（山海經郭音骹箭之骹）虛交翻又音交張揖上林賦注鵁鶄頭鳥以鶄頭爲句與郭異廣韻頭作䲧度候翻

鵽征刮（音近黠韻之札）直活（音近屑韻之轍）二翻並曷韻字羣經音義云鵽鳩肉美俗名突厥雀　案鵽鳩寇雉即沙雞亦呼半翅見陳東芹城小志朱竹垞有食半翅詩又有食鐵脚詩則是兩物王漁洋引釋智朴盤山新志以半翅鐵脚爲一物蓋鐵脚即半翅之小者

鸀濁蜀二音與山海經之鸀音觸不同

鸇之然翻音旃說文上仙翻音禪字林己仙翻音[illegible]

鸉音楊又音盈今本分爲二字當依石經（馬縞古今注亦誤分兩字）

鷉他兮翻音梯又作鵜杜兮翻音題鸁力戈翻音螺

鴃大結翻音迭說文吐飾翻音鐵本今作鴂（羣經音義合詁翻音失）

餔音步字或作鵖豉如字本今作鼓

來鳩字或作鶆郭讀作爽所丈翻衆家並依字

鵹詩傳作離阮謝同力知翻施音黎力兮翻（支齊之別）文選注音利說文作[illegible]字林作[illegible]月令鄭注作驪（高唐賦作鸝東京賦作麗）高誘呂覽注作黎

鴷音列斲啄同竹角翻音卓今通讀啄木之啄爲多毒翻音督（端知隔標）太平御覽引郭注校今本多斲木有兩三

種在山中大者有赤色十四字　啄之讀督此唐以來讀隔標之誤又如馽涉立翻與縶同本知母字莊子釋文馽丁邑翻（徐丁立翻同）仍音縶而隔標出切乃後人不明此例竟依丁字本母出切讀如的殊不知緝韻無端母字也又穀梁傳釋文輒音近縶（說文馽讀若輒）踂女輒翻（踂與輒母異韻同並葉韻）兩字義同音異並从耴不从取但今通讀輒不作知母而作徹母皆由轍字形近而訛（輟字亦不作知母作徹母與輒同）篇海直音輒音摺輟音拙尙不訛也玆因端知隔而附論之

鷸古迪翻音激字林工了翻音皦

鸕謝力吳翻音盧施力魚翻音廬虞魚之別

鴇音卜郭方木翻（卽音卜）又方角（翻音剝屋覺微別）非幫輕重交互出切　鷩謝必滅翻音鼈（并列翻同）呂郭方世翻音閉

秩秩本又作失失謝持乙翻（音秩）施音逸　鵯呂郭音皁竹孝翻又音卓山海經郭注白鷀卽白鵯于六翻音郁

鸐本或作鸐直留翻（音儔）郭徒留翻（定澄隔標出切卽音儔）字林女知翻音尼周禮釋文劉音壽徐音酬　鷻郭音遵謝徂尊翻音存周禮釋文徐祖混翻尊上聲左傳釋文本

或作蹲（說文雉十四種）

鵌山海經作鵨一作鵵音餘鵵徒忽翻音突五經文字大兀翻卽音突重出　口訓云鳥鼠同穴詳酈道元水經注楊衒之洛陽伽藍記宋程氏力辨之然明岳蒙泉都元敬國朝宋荔裳皆所目擊

鸛音歡玉篇一作鵍音同鷒徒端翻音團玉篇一作鷤音檀說文引作鷻專畐柔

鶪古闃翻（音狊）字林工役翻（音戢）

蹼本又作蹼補木翻音卜

鷚力救翻音溜又力求翻音留

鷅音栗說文作離與毛傳同離卽栗之平聲

麎郭音辰又音腎字林上（訛作止盧氏釋文考證以止尸爲直截且切讀爲祁字大謬）尸翻音時（羣經音辨市尸上之二翻音同）小雅其祁孔有箋祁當作麎

麎䴠於兆翻音夭又於老翻音襖（篠皓之別）麉郭音堅又牽磬二音

麕九倫翻音均又九文翻音君（與文韻別）五經文字云麇麕上說文下籀文經典或作麏豣郭音與上麉字同（堅牽磬三音）

甗五見翻音彥又古典翻音蹇

貛呼（訛作子）丸翻音歡

獥乎笛（音繳）古笛（音激）工弔（音噭）三翻

免字又作䖘敕故翻（此以隔標出切）嬔匹萬翻（音近販販非嬔敷）又匹附翻（音赴）滂敷輕重交互出切本或作娩敷萬翻（音近販）此以敷母本母出切（芳萬翻同）方言娩一作嬔音赴又字萬翻（敷萬方萬翻同）迒音剛又戶郞翻音杭太平御覽引郭氏音義同

貐音如唯諾之唯羊箠翻本今作貐（五經文字弋箠翻同）藝文類聚引郭氏音義同　豥工開翻（音該古哀翻同）字林下才翻（音孩）或戶楷翻與駭字異音同（音蟹）　姜氏上均云豕子一條

第十九篇錯簡

虥字又作虦謝士（訛作七）版翻（音棧）或士簡翻（與士版同）施士嬾翻（棧音讀旱韻）沈才班翻（音近孱刪韻從母）郭昨閑翻（同上）字林士山翻（音近孱刪韻牀母）

貘亡白翻微明輕重交互出切音陌唐白樂天貘屏贊序云貘者象鼻犀目牛尾虎足生南方山谷中寢其皮辟瘟圖其形辟邪（蘇頌本草云唐時圖貘作屏指此）

甝字林下甘翻音含（戶甘翻同）又馮迪翻微明輕重交互出切音覓案下甘翻从甘馮迪翻从日（說文从日作⿸虍⿱日儿音覓）俺本今作虪式六翻音叔玉篇又音育

貀本又作豽女滑翻音近訥（豽月貀黠豽舌頭開呼而貀舌頭帶捲上齶）唐長慶中河東節度使李聽獻貀三頭見唐書

鼳本多作狊古闃翻居入聲案鼳（句）鼠身（句）與鼳鼠不同詳酉陽雜俎（引晉書金樓子）諸家誤合爲一

狗本又作豿沈施火侯翻音吼麙本或作獥同五咸翻音嵒

貄以世翻（音曳霽韻）施餘棄翻（音異寘韻）衆家作肆又作隸沈音四舍人本作貄說文作𢑴讀若弟又音肆又音忌（貍子貄周禮疏云鄭君所讀爾雅爲貂不爲貍）

貈乎各翻音鶴又亡白翻微明輕重交互出切音陌貈通作貉山海經郭注貉古字或作貘音竝同貆桓歡二音詩釋文本亦作狟音桓徐郭音暄周禮釋文李一音喜元翻音暄

貒他官翻音湍貜郭其禹翻音寠字林力于翻音婁

豰本又作㲉火卜翻（音熇）又虎料（訛作科）翻（音耗讀入皓韻）五經文字乎卓火沃二翻案乎字當是呼字之訛呼卓讀入覺韻火沃讀入沃韻其音仍是熇也

麝食亦翻音石（是亦翻同）又神夜翻音射今通讀神夜翻李

麝本作澤獌本亦作𧳜音萬（謝靈運山居賦自注音万）又亡姦翻音蠻或亡羊翻音茫微明輕重交互出切字林音幔（莫半翻）麠音京本或作麖同麃步交翻音庖（徐堅初學記引郭氏音義蒲交翻同）猰字亦作猰或作窫褚（訛作諸）詮之（未詳何時人）烏八翻（音喝）韋昭烏繼翻（音𥗪）服虔音醫晉灼音內言餲案字書餲音噎任昉述異記猰乙八翻貐翼乳翻同　貐字或作窳褚詮之以主翻（音庾）字林弋父翻（同上）韋昭餘彼翻（音以）案晉灼漢書音注每云內言如嚵音內言嚵猇音內言鴞之

類是也何氏公羊傳注云言乃者內而深言而者外而淺此時翻語方興其學未盛故於清濁輕重之閒不過得其大略蓋內者閫而重濁外者開而輕清也

狻麑文選注上先丸翻（音酸）下五兮翻（音倪初學記引郭氏音義同）虓音棧（初學記引郭氏音義仕孨翻音孱）穆天子傳郭注狻音俊

驨本又作巂同戶圭翻音攜

獂魚袁翻音原又五丸翻音豻（元寒韻別）說文作萈讀若丸

麐字林力人翻齊齒呼又音力珍翻撮口呼竝讀如鄰張參云經典皆作麟惟爾雅作此麐字（明永樂甲午榜葛剌國獻麒麟）

（龍首鳳頸鷹身肉角色黃赤而龜文牛尾馬蹄高一丈八尺命工繪圖以賜諸臣）

猶羊周（如字）羊救（去聲）二翻字林弋又翻（與羊救同）舍人本作鬻郭音育

貄本又作𧳜亦作肆音四

兕本又作𠒋徐履翻音似邪母字

狒字又作䦗或作𥝯同（一作髴一作𥝯一作徫）一作說文讀若費今依許扶味翻沈音沸郭薄昧翻（音佩）又音備（文選注太平御覽引作𥝯音翡）

蹯說文作番古文作𤰕（訛作母）厹女九（音狃）人九（音蹂）二翻

猱奴刀翻音猫（諾皋翻同）本或作獶郭女救翻狃去聲廣韻

而沼翻音擾李登聲類猱人周翻音柔（日母）俗語變訛爲戎（日母）遂別造狨字（詳見匡謬正俗）

麔音咎說文欲於糾翻讀若爾雅麔麚短脰案欲字無讀於糾翻（影母）之理欲讀麔者謂竝讀爲咎不知後人何時誤添於糾一翻（音黝）或疑於字爲巨字之誤集韻欲麔竝有巨夭翻蓋亦疑之故以糾字讀嬌（篠韻）兩字讀喬上聲（羣母）庶不失从欠咎聲从鹿咎聲之意也

贙乎（五經文字訛作于厓喙之別）犬翻縣上聲廣韻黃練翻音縣又音縣上聲（卽乎犬翻）此字唐避諱作贙作贙見唐碑

虡音據又強魚翻音渠說文讀如藘茹草之藘讀如藘豦謂音據與藘音計同母字

蜼音誄（初學記引爾雅累猴當因誄累音同而誤）字林余繡翻（音柚）或餘季（訛作）（李音遺）餘水（音唯）二翻山海經郭注音贈遺之遺羅鄂州云蜼讀如贈遺之遺又讀如橘柚之柚其作柚音者或爲狖音義皆同孫愐不審乃於一音中分之云　口訓云時善察領卽指蜼而言時是也（與注疏考證合）

猩音生審母字也玉篇又音星心母字　口訓云猩猩能言及血染朱罽杜氏通典引廣志（郭義恭）辨之羅氏爾

雅翼載其飲酒著屐事（本裴炎猩猩銘）卽今流俗所傳也宋江少虞事實類苑云宋初越中貢猩猩形如雞鴨取其血以染色如猩丹此說又異　猩猩八郎見夷堅志李時珍本草引周密齊東野語以南丹州之野婆爲猩猩

寓魚具翻音遇舍人本作麌音俁孫五湖（音隅）魚何（音遇）二翻周禮注作禺

鼢字亦作蚡（同）扶粉（音僨）扶云（音墳）二翻一音偃字或作[illegible]同　鼸下簟翻音近豏匣母而韻微別　鼶私移（音斯）徒奚（音提）二翻　鼣字或作[illegible]符廢翻音吠　鼤問文二音

鼨音終又徒冬翻音形（郭未詳）說文（鼨鼠豹文鼠句讀與郭異）字林皆云豹文鼠案水經注云漢光武得鼮鼠於靈臺上（與說文異、與郭同）鼮徒形翻音亭、又大佞翻音定（辨鼮鼠事爾雅注以爲終、軍文選注引摯虞三輔決錄以爲竇攸蓋相傳有此兩說可以並存毛晃以終、軍爲誤未確毛奇齡以李義山終、軍識鼮爲無本尤非）唐盧若虛多才博物有獲異鼠者豹首虎臆大如拳職方隴西辛怡諫謂之鼮鼠而賦之若虛曰非也此許叔重所謂鼨鼠豹文而形小一座盡驚（見新唐書盧藏用傳若虛藏用弟）案辛本爾雅郭注及水經注（豹文二字屬下鼮鼠讀）盧本說文（豹文二字屬上鼨鼠讀）兩說皆有本歐陽公載此似專

以盧說爲是宜當時有不讀書之誚也（釋元應羣經音義云爾雅鼮鼠即豹文鼠可見唐時但知說文之說）鼳古闃翻音狊（居入聲）郭音覡戸迪翻（藝文類聚胡覓翻同）音檄吳氏任臣字彙補誤重出鼳字南見翻大謬（山海經郭注爾雅說鼠十三種）

齝（詩釋文呞本又作齝亦作齝）謝初其翻（音蚩）郭音笞（徹穿之別）齥郭音泄息列翻（詩釋文音漏泄）一音曳張揖音世羣經音義云韻集音式之翻今陝以西皆言詩也（又引爾雅作呵）齸字或作嗌於亦翻音益又音翳（今俗戲目有一齣二齣字書從無此字或云演戲者進而復出有似牛食已復出嚼曰齝音笞蓋齝又作齝形既相近而訛齣齣俗呼如尺則又音笞之轉訛也元曲作折不知齣字起於何

時

撟几小翻音撟又巨小翻喬上聲

倨本亦作居同紀慮翻易經正義云此馬有牙如鋸則倨同鋸較倨曲之說似爲直捷　宋劉敞使契丹識駮曉以山海經管子契丹歎服詳史本傳（廣川畫跋云遼命畫工圖其形象　吳氏山海經廣注云近宋廉憲琬於秦中見駮一角虎蹏食四虎云）　口訓云石經注疏从交爲正與从爻義別

騉音昆漢書顏師古注以騉爲句卽疏中李氏說郭以騉蹏爲句趼五見（音硯）五堅（音研）二翻甗音言又魚謇（言上聲）

牛建（言去聲）二翻（騉亦作昆蹄亦作蹏跰亦作研後漢書馬融廣成頌作倱蹏）

馵字林之句翻音注郭式喻翻音恕　骹苦交翻音敲

字書作跤同　驓辭陵翻音層或辭登（辭陵同）辭亙（音贈）二

翻　玉篇騚馬四蹢白（廣韻同）案此誤以爾雅四蹢皆白

首前爲句遂加馬造騚字（說文無此字）非也　騱音奚郭又

音雞舍人本作雞　狗郭音劬又音矩舍人本作狗（廣韻

亦作獁）　踦郭去宜翻音欺顧居倚翻音几　跨口化翻

音胯又口故翻音袴　驈字或作⿰馬聿字林于必翻音聿

顧野王餘橘翻音同郭音述阮孝緒于密翻音聿（字林顧阮）

（同音不必重出）州楊愼云音尻驠音燕　騴音晏　駺音郎

驡武江翻徵明輕重交互出切音厖（莫江翻同）亦音龍（易震爲龍釋文虞干作驡）

闋苦穴（音缺）古穴（音訣訛作火）二翻廣音光或作⿰馬廣同　⿰馬允郭

兖允二音

釋文孫注改上騋牝爲牡讀與郭異案周禮廋人注引

爾雅騋牝驪牡元駒褭驂釋文云牝驪絶句牡元絶句

禮記檀弓注引爾雅騋牝驪牡元蓋謂騋中牝者爲驪

牡者爲元而駒褭驂自爲句此與郭注不同孫改上牝

爲牡則改下牡爲牝矣郭本說文孫叉與郭微異　褭奴了翻音嫋又而紹翻音繞（周禮釋文劉音繞劉義異鄭）　騭之逸翻音質（說文讀若郅）　騇音舍（尸夜翻音舍）　騝郭音虔本或作騫去虔翻　騽音習說文作驔音簟字林又音譚今爾雅本亦有作驔者　駽詩音及呂忱顏延之苟楷（未詳其人）竝呼縣翻（音絢）郭火延翻（音祆）謝孫犬縣翻（音遣）顧尸眄翻（縣上聲）　驎郭良忍翻鄰上聲又平聲（音鄰）去聲（音吝）本亦作甐　駰字林乙巾翻（音因於巾翻同）郭央珍翻（音因撮口微別）今人多作因音　詩釋文樊孫爾雅竝作黙馬

白髦駱（雒同　禮記釋文鬣本亦作髦旄）　騂音詮又音全孫本作犉云與牛同稱汝均翻（音仁日母）本或作驎音吝案白馬黑脣駩黃馬黑喙騧見說文（毛傳同）則今本爾雅駩字下似脫黃馬兩字否則蒙白馬之文非其解也注今之淺黃色爲騧馬可證又合諸正義所云則二字脫去舊矣　騧古花翻音瓜宋明帝改爲騧唐太宗六駿其五曰拳毛騧（見杜詩）說文媧讀若騧廣韻不知說文讀若之例九麻騧媧同紐當是宋人廣益其誤久矣　瞯本又作瞷字林作䮄同音閑　魚本又作𥈅字林作𩣡（詩釋文字書作驗）

犘亡巴翻微明輕重交互出切音麻　犦步角翻音雹張揖亡角翻微明輕重交互出切音邈字林方沃翻非幫輕重交互出切音不　犤碑皮二音五經文字捕池翻音皮　犩郭魚威翻音近危（支微稍別）字林牛畏翻音魏　觭郭去宜翻音欺字林邱戲（音企）江宜（音姬）二翻案說文一角仰觢與爾雅不同子夏易作契荀（爽）又作觭則觭觢二字通　觢字或作挈郭常世翻音逝字林之世翻音制　牰音袖　犚音尉　犈權卷二音　牬（廣韻作牬五經文字同）博蓋翻音貝（五經文字布大翻同）

觤音詭　觠呂郭音權謝居轉翻音絹　獫謝許儉翻（音近顯讀入潛韻）字林力冉翻音斂一音力驗翻斂去聲羜直呂翻音宁又之呂翻音渚

獑音祈　獫力驗翻斂去聲字林力劍翻（力驗同）呂力冉翻音斂郭九占（音兼）沇儉（音閃）二翻　狣呂郭同音兆

維音餘　僆郭音練力見翻又力健（音同上讀入願韻）力展（音變）二翻

駥亦作戎而融翻㺂亦作巖五咸翻音嵒（廣韻陟鄰翻音真）山海經作㺂郭注引爾雅音針豟於革翻音厄[illegible]亦作[illegible]

音昆或音運又音輝

十三經音略卷十一

譚瑩玉生覆校

十三經音略卷十二

海寧周春學

爾雅直音正誤

俶音叔　案俶昌六翻（尺六翻同）音柷（近觸韻異）今音叔因讀偏傍而誤（俶又與倜同別爲一義）

厖音旁　案厖亡江翻（莫江翻同明）微明互切（字本母出切）音近芒（江陽之別）今音旁因龐而母韻竝誤（厖又音蒙亦明母字直音誤同）

箌音罩　案箌音到（陟孝翻端知隔標出切）今音罩仍以陟字本母出切非

晊音姪　案晊之日翻音質（照）今音姪（澄）非

畁音訃　案畁必寐翻音㿢（幫）今音訃韻（寘遇）母（幫敷）俱失之大謬

綝音嗔　案綝侵韻徹母字（直音音琛不誤）今音嗔入真韻非

㲉音叩　案㲉古豆翻音覯（直音不誤）今音叩誤

衎音勘　案衎音看（翰）今音勘韻非

諏音苴　案諏子須翻虞韻精母字今音苴（魚）母雖合而韻非（直音音周歸照母非）

亶音單　案亶丁但翻（上聲）今音單（平聲）非（直音音貪上聲混端於透亦非）

諶音辰　案諶甚（禪）針（侵）翻音近仁（禪日之別）今音辰（眞）母同韻非（直音甚平聲合）

謔直音音學　案謔許虐翻曉母字今音學混於匣謬

顗音擬　案顗魚豈翻音蟻（尾）今音擬（紙）顗稍誤（直音擬蟻兩音亦混）

頠音委　案頠魚毀（紙）五罪（賄）五鬼（尾）三翻竝危上聲疑母字今音委（影）非

摽音俵　案摽婢眇翻（符表翻交互同）瓢上聲（竝）今音俵（幫）非

闊直音适　案闊苦活翻溪母字今音适誤

陽直音音腸　案詳見音略

藎音燼　案藎徐刃翻震韻邪母字去聲

相音象　案相（心去）象（邪上）大謬

磬音擊　案磬苦計翻音契（霽）又口地翻音器（寘）今音擊非（直音音契不誤）

痡音蒲　案痡普胡翻當音鋪（滂）今音蒲（竝）非

頹直音推平聲　案頹徒回翻定母字今推平聲混定於透誤

癵音聯　案當音攣母雖同而音異

瘥音瑳　案瘥徂何翻（才河翻同）音醝（從）今音瑳（淸）非（直音坐平聲合）

癉音譚　案癉丁賀翻多去聲或作憚音同今音譚（平聲）非（直音旦亦非）

熯音旱　案熯音罕（曉）今音旱（匣）非（直音音罕不誤）此字有罕（上）漢（去）兩音又有而善翻爾雅釋文及詩楚茨釋文並而善翻音輭（說文人善翻同）

徯音係　案徯胡禮翻奚上聲今音係（去聲）非（直音音奚亦非）

覿音的　案覿音迪（定）今音的（端）非（直音不誤）

瘞音亦　案瘞去聲音翳今音亦（入聲）大謬（直音音翳不誤）

匿音覓　案匿女力翻（孃）今音覓（明）大謬

弛音止　案弛音矢（審）今音止（照）大謬（直音豕不誤）

饁音叶　案饁音葉今音叶（匣喻之別）非（直音誤同）

隸音係　案隸有海拜虛貴（音竝近嘰）呼被（音虺）三音今音係非（直音音戲亦非）

峙音止　案峙直紀翻音雉（澄）今音止（照）誤（直音音時尤謬）

戁直音然上聲　案戁奴板翻難上聲（泥）今然上聲（日）非

殄直音音忝　案殄大典翻（定）今音忝（透）非

翜音插　案翜所甲翻（審）今音插（穿）非

貉直音音鶴讀陌非　案貉亡白翻音陌施胡各翻音鶴兩音並通今必讀鶴而以讀陌爲非誤矣

徇音遜　案徇有巡詢二音又有辭峻（巡去聲）須閏（詢去聲）二音今音遜非

侻音桃　案侻音挑（又度了翻音條上聲）今音桃誤（直音音條亦非）

諈音墜諉音內　案諈音惴女睡（孃）汝恚（日）邕危（影）三音今音墜音內並非（直音上捶去聲下汭逶二音合）

窶音縷　案窶求矩翻衢上聲（羣）今音縷（來）誤

琛音珍　案琛敕金翻音郴（徹）今音珍（知）誤（直音不誤）

凌直音音寧　案凌（來）寧（泥）大謬

傭音容　案傭敕恭翻音蹱字雖有容音此處當讀徹母（直音音蹱亦非蹱从童徹母字蹱从重照母字）

烘直音音洪　案烘有曉羣見三母音無匣母音今音洪誤

煁音針　案煁市針翻音諶（禪）今音針（照）大謬

駔音粗　案駔有在魯（徂上聲）子朗（臧上聲）兩音今音粗誤

硈音恰　案硈苦角翻音殼今音恰母同韻異（覺洽）

菼音冉　案菼有透（毯）定（澹）兩音今讀日（冉）誤

輶音酋　案輶有酉由兩音今音酋誤

跲音結　案當云音劫（葉）不當云音結（屑）韻非（直音不誤）

纛音到　案纛徒報翻音導（定）今音到（端）誤（直音誤同）

豯音斯　案豯有⿰犭系（牀）氂（來）皆（徹）三音今音斯（心）誤（直音一音疑非）

惴音墜　案惴之瑞翻錐去聲（照）今音墜（澄）誤

怟音底　案怟徒啓翻音悌（定）今音底（端）非

恌音兆　案恌徒彫翻音條（定）今音兆（澄）非

儵音踢　案儵徒的翻音迪（定）今音踢（透）非

嗃音學　案嗃虛各翻音壑（曉）今音學（匣）非

懕直音音突又音匿　案懕他德翻音忒（透）女涉翻音

匿（孃）竝無突音今音突誤

甹音屏　案甹音娉（滂）今音屏（竝）誤（直音夆音逢亦非）

骭音覔　案骭下諫翻音近現（匣）今音覔（曉）非

輦直音拈上聲　案輦力展翻連上聲（來）今拈上聲（泥）

謬此字爾雅釋文無音疑闕詩釋文有之

誑直音狂去聲　案誑古放翻光去聲（見）今狂去聲（羣）非

楣直音迷　案眉（支）迷（齊）韻非

樴音得　案樴特（定）職（照）兩音今音得（端）誤

突直音吞入聲　案突徒忽翻音奪（定）集韻雖有他括（音脫卽吞入聲透）一音不必從

盎直音又昂去聲　案盎烏浪翻（影）今昂去聲（疑）俗音謬

鐯直音音灼　案鐯直略翻長入聲今音灼誤

篧音卓　案篧浞（牀）捉（照）廓（溪）三音今音卓（知）非

槮音慘　案槮音糝（心）今音慘（淸）非

襭直音音結　案襭音頡（匣）今音結（見）大謬

餀音亥　案餀音艾（疑）今音亥（匣）大謬（直音亥去聲亦謬）

垽音印　案垽魚靳翻銀去聲（疑）今音印（影）大謬

⿰酉曾音淨　案⿰酉曾即凌（音子曾子孕）（曾去聲）兩翻今音淨（精從之別）非

徵直音音紫　案徵音黹（知）今音紫（精）誤

鼗音挑　案鼗徒刀翻音桃（定）今音挑（透）非

閼音刺　案閼音曷（匣）又音斡（影）今音刺（來）入聲謬

重音崇　案重平聲（鉏）今音崇（牀）誤（直音音從誤同　釋山同）

牂直音音張　案牂（精）張（知）大謬

且音覷　案且子余翻音苴今音覷（精清平去之別）誤

相音象　案相（心）象（邪）大謬（直音去聲不誤）

降直音音缸　案降胡江（匣平）江巷（見去）兩翻今音缸（見平）非

欃音讒　案欃有初銜（音攙穿）士杉（音近檇牀）兩音今音讒乃

第二音（直音插平聲合）

庋音機　案庋居委（音軌）居僞（音媿）兩翻今音機母同韻非

廣音曠　案廣古曠翻光去聲今音曠誤

湨音菊　案湨古闃翻音狊（錫）今音菊（屋）韻非（直音音狊大謬）

陂音披　案陂有彼宜（音卑）彼義（音賁）兩翻（幫）又普何（音坡）翻（滂）今音披非

岸直音音案　案岸（疑）案（影）音案大謬

岑直音音尋　案岑有吉金（音今見）才心（音近層牀）兩音今音尋（邪）非

岌音兀峘音極　案岌魚泣翻音近業（緝葉之別）與兀微別今音兀非（直音音及亦非）峘音桓今音極誤（直音不誤）

⿸尸乖音乖　案⿸尸乖有姊規（音近錐精）才規（音近隨從）視規（音乖禪）三音

今音盉是第三音

葝音徑　案葝巨盈翻音瓊（庚韻平聲）今音徑（去聲）非（直音音葝合）

菣音賢　案菣有去刃（困去聲）苦見（牽去聲）兩音今音賢謬（直音音賢亦非）

蓶音雷　案蓶他回翻音推（音近台）今音雷大謬

葖音獨　案葖他忽（音近脫）徒忽（音近奪）兩翻今音獨大謬

㕸直音音電　案電雹字之譌

蘧音拒　案蘧平聲今音拒（上聲）非

差音槎　案差才河（音醝從）子邪（音嗟精）兩翻今音槎（淸）非

薚音傷　案薚他羊翻音湯（透）今音傷（審）誤（直音不誤）

薵直音又音存　案音存者當因脣爲牀母字而誤

後釋魚蠠字有存音倣此

杻直音音丑　案杻丑紐兩音今音丑誤

荎直音音跌　案荎迭池兩音今音跌誤

檉音稱　案檉當音頳（庚）今音稱（蒸）韻非

欇直音音輒　案欇音涉今音輒非

櫰音歪　案櫰古回（音瑰）下罪（音瘣）兩翻（竝匣）今音歪（影）謬

鑽直音音專　案鑽（精）專（照）音專誤

蝒音縣　案蝒音緜今音縣非

蜓音挺　案蜓徒頂翻（音亭上聲）又殄亭二音今音挺非

蛂音別　案蛂音弗又符結（蒲結同音蹩）大替（音第）兩翻今音別非

蚕直音作蠶無音　案蚕他典翻天上聲今俗書蠶字爲蚕校書者不知竟改爲蠶大謬

蛅直音音孤　案蛅从占而占翻音髯今譌从古因而音孤大謬

强直音音牆　案强羣牆從音牆大謬

蠖直音荒入聲　案蠖（影）荒（曉）荒入聲非

翥音住　案翥章庶翻音近注（御遇之別）今音住非

蜎音遠　案蜎有狂兗（權上聲）一全（音淵影）一兗（淵上聲影）三音今音遠（喻）非

倪音迷　案倪五計翻倪去聲今音迷大謬

攝音輒　案攝有摺怯兩音今音輒非（直音音涉亦非）

鶌音局　案鶌渠（譌作辰）勿翻當音掘（勿）今音局（沃）音同韻非鶌又有九忽（音近橘）曲勿（音近屈）兩音

鴶音甲　案鴶古八翻音（戛）今音甲（洽）音同韻非（直音戛甲）

（兩音非）

鸑音掘　案鸑握學兩音又子玉（音浴）乙筮（音郁）二翻今音掘大謬（直音不誤）

鷵音旬　案鷵敕倫翻音椿（穿）今音旬（邪）誤

鵖音卽　案鵖有彼及（音近逼）房汲（音近弼）兩音今音卽非（直音音匹亦非）

鴔音必　案鴔皮及翻（音近弼）今音必誤

鵫音棹　案鵫音罩（知）今音棹非

𧳜音偉　案𧳜當音唯（紙）今音偉（尾）韻非（偉音誤沿明北監本）

貀音納　案貀音近納（泥孃、合黠之別）今音納非

⿰豸契音鴨　案⿰豸契烏八翻（音軋）今音鴨謬

驨音追　案驨戶圭翻音攜今音追誤

鼸音現　案鼸下簟翻音近⿰足兼今音現韻非

鼰直音音睍　案睍當是⿰丕見字之譌

臭直音音抽去聲　案當作狊古闃翻今作臭大謬

馻音袞　案馻兖允兩音今音袞袞字乃兖字之譌

駓音皮　案駓音丕（滂）今音皮（並）非

㥜音急　案㥜音狊（錫）今音急（緝）雖同見母而音非

獫音煉　案獫力驗力劍兩翻竝音斂（豔）今音鍊（霰）雖同音而韻非

坊間新刻爾雅音圖假託影宋本其直音多誤舊有直音一書其誤較少因幷辨之我聞元熊氏勿軒云自孫氏直音出而釋文不復考今賴有釋文尚存而直音之誤可正茲附於音略之後云　嘉慶癸亥孟秋周春記

十三經音略卷十二

譚瑩玉生覆校

十三經音略卷十三

海寧周春學

大戴禮

麋眉同荀子鬚麋鐘鼎文多作麋壽字

幢尺容翻音衝又有書容（音舂）徒東（音童）直絳（音撞）三翻

句剎之句古侯翻音鉤

句屨之句周禮注云當爲絇音劬又陸氏莊子釋文句音矩徐其俱翻（音劬）兩音竝通

嚌才詣翻音劑書釋文才細翻同

幭莫結翻音蔑詩釋文本又作篾同

遰特計翻音第說文去也玉篇往也廣韻避也又內則管遰之遰時世翻音逝別爲一義

呴（俗本作雊）居候翻音構雉鳴鼓翼也又有香句（音煦）香于（音吁）二音非此義也

嗛（俗本作鹻）下簟翻音銜上聲（爾雅釋文同）又苦簟翻音歉義同

杝弋之（音移）陳知（音馳）池爾（音豸）尺里（音侈）四翻爾雅榹（斯雌兩音）桃山桃字音竝異而義則同此杝字或作榹非

緹杜奚（音題）他禮（音體）兩翻莎草子也薃（訛作縞）下老翻（音昊）莎

草別名

稃與附同（俗本作孚）粥音育雞伏卵也

櫌音憂見論語釋文襌（从衣）音單

睇大計翻音第見禮記釋文

摻泥之摻當音七紺翻驂去聲不音所咸翻讀如衫

鱓與鼉同不音善

韡羽鬼翻音委

觳音斛爾雅釋文胡木翻

匽音偃俗誤作𠥷

蝭玉篇丁兮（音低）大兮（音提廣韻杜奚同）兩翻（爾雅釋文音提又音帝）蠑案說文玉篇廣韻竝無蠑字惟爾雅郭注有蝭蟧方言亦有蟧是蟧有力刀（音勞）力到（音料）憐蕭（音聊）力公（音瓏）四翻蠑字當即蟧字也

鼬余救翻音柚鼪所庚翻音生爾雅釋文又音性

訞於喬翻同妖見前漢書顏注

喝於介翻音隘噎塞也又許葛翻音暍別爲一義

橑周禮釋文音老劉力報翻去聲

廧慈良翻音牆

倮匈之匈與貿同

鮮支卽禹貢析支後漢書又作賜支析鮮賜同音必所以互用相通

嫘力追翻音纍史記徐廣音同又力僞翻音累

泜音根柢之柢又音祗敬之祗又音雉此降居泜（史記作江）水未審何音

蝬鳩蝬字未詳案荀子所云蒙鳩卽此楊倞注鷦鷯也蒙當爲蔑方言鷦鷯一名蔑雀則此蝬字當是蠛字之訛

滫思酒翻音叟又息流（音脩）踈鳩（音搜）息救（音秀）三翻

䱇音善此蛇䱇字从旦不从且與樂府鰕䱇同

堂深申鴆翻深去聲見儀禮釋文

⿰歹焉字書無此字草木⿰歹焉黃當即蔫字之誤

⿰食卒字書無此字孔晁注云當是瘁字之誤　背孔晁注瘦也

鞁平義翻音髮草木根鞁傷其義未詳孔晁注云當是敗字之誤

愖都含翻音耽樂也孔晁注云忍也非

臏毗忍翻音牝文選潘岳西征賦注云臏蓋也又毗賓翻音頻

暿與熹同暿合郎樂記訢合訢依注音僖許其翻

坯與坏同蒲枚翻音裴不音攀悲翻音丕

咀慈呂（音近聚）子與（音苴）兩翻嚾火貫（音喚）呼官（音歡）兩翻

十三經音略卷十三

譚瑩玉生覆校

上座主武進錢公論韻學書

春於韻學毫無所得憶數年前因究心字母遂遍觀釋藏六百餘函於是稍稍辨別然實不過一知半解而已前奉函誨令其悉心論之臨行時王生焯又傳諭再三仰見我夫子雅度謙冲垂詢芻蕘之盛意拜別慈顏忽經兩月茲於維揚舟次適有郵便敢略陳筦見伏祈夫子裁定焉我朝言韻學者羣推顧亭林毛西河兩家然春竊謂韻學必須旁通字母方得其源亭林全不講求西河所見殊淺故兩家惟於部之多寡字之出入古今

之撰著博引繁稱其中不無抵牾者則字母之由也潘稼堂九弄翻紐之學最精惜其於韻書無所論述至今行世者僅有類音一編若李笠翁邵子湘直屬不知而作貽笑後人又無論矣承諭文殷當分兩部而殷通於眞上聲當於迥韻中分出拯韻與平去二聲排比齊整各爲三十韻此千古不易之論也案廣韻四十二拯四十三等共有十四字字數雖少可以自成一韻故平水本倘不合於迥其合也未知誤始何時矣至平上去三聲旣無參差則入聲亦自當併爲十五韻以昭畫一我

夫子淵源家學髫齔便能神悟則分併自有尊裁非春之愚蒙所得而窺測也溽暑鬱蒸伏惟萬福臨稟馳企

答錢竹汀宮詹書

昨披誨帖備承指示昭若發矇然春狂瞽之言固因亡兒振觸亦爲學術起見更有愚莞敢不再陳自八股興而人才衰高頭講章出而經學絕前明三百年名爲遵奉程朱實則荒經蔑古此宗宋元者之流弊不得不以漢唐之學藥之匹如大虛之證急宜峻補其勢然也今則不然自陸清獻湯文正李文貞張楊園諸公昌明正學顧亭林朱竹垞汪堯峯毛西河諸公崇尚經術固已風氣大開不復空疎寒陋所患久而濫觴歧途雜出五

尺童子皆知剽竊定宇撏撦蕭客村塾學究莫不妄襲朏明謬沿百詩甚至以骨董談經可資捧腹此又宗漢唐者之流弊不得不仍以宋元之學藥之匹如邪實之證惟張子和三法可施再用薛立齋必致狂易而走矣春自嘆卑微株守江鄉老屋之中雖叫號何益伏念先生學府經神負海內之重望若與當世二三鉅公亟起而救正之此誠學者之厚幸而春私心所仰望者也要之漢唐諸儒長於名物宋元諸儒長於義理後人更何從置喙春邇來竊附不賢識小之義作十三經音略粗

已具稿雖不過一知半解然自問餘生得辨正一音識眞一字庶幾白飯菜羹不至虛度一日祇緣睽隔數百里未獲面呈殊覺悵然耳謹此奉復不盡神馳

與盧抱經論音韻書

去歲承賜大刻顏氏家訓注讀至音辭篇引用某說心竊有所未安日內見戴東原文集知其學出於新安江氏但不得音韻之原以訛傳訛不可不辨嘗聞鄭夾漈云字書眼學韻書耳學蓋小學家判然有此兩途不可偏廢也今人皆知崇尚說文字學當不謬矣而音韻幾成絕學試略陳之自唐以前夫人而知音韻孫叔然東州大儒始爲翻切郭冠軍洛中佳婢亦曉雙聲沿及有唐斯理轉晦五季逮宋知者益微惟吳才老深明叶韻

朱子取以叶詩惜吳氏閩音稍有牴牾且拘唐韻以繩三百篇頗爲可議然考古之功不可沒也明人如楊升菴於此事尙屬貿貿何況其餘忽有陳季立者麤才也雖擅詩名而其學出於焦弱侯言韻全憑武斷不知而作如夢囈然所著之書紕繆百出非之不勝非辨之不足辨不圖博極羣書之顧亭林起而信之奉爲金科玉律噫異矣夫七音猶七姓也三十六母猶姓之分支也此如裴氏五房本難溷爲一譜太原京兆自區別於瑯琊故音旣秩然不紊而叶卽隨之所叶之音必與本字

同母此乃一定之理極粗淺而易明者也季立不諳字母隨意亂叶幾於天可叶地東可叶西舊筆著書罔顧天下後世識者姍笑亭林亦復不諳字母而古人韻緩不煩改字兩語橫亙胸中偶見季立古無叶韻之說而喜之凡其說有難通處輒參以周德淸中原韻自矜爲獨得之奇殊不知亭林之所謂本音卽季立之所謂古音季立之所謂古音卽才老之所謂叶音季立暗相勦襲亭林稱引加詳其實不過就韻補一書改頭換面而已入室操戈何以令才老心服乎當日音學五書出毛

西河作古今通韻昌言非之但字母之學西河亦甚粗徒以典博騁長果於自信創五部三聲兩界兩合之說强古人以就一己又以五收屬五音仍舊說五音分韻之誤所謂楚則失矣齊亦未爲得也茲以兩家之說較之毛尚講字母而不精如云雙聲即翻切是也顧則全然不講如云謨郎彌郎兩音不同是也然兩家之書皆盛行於世於是乎音韻之學愈繁而愈失其傳矣竊謂近時言音韻者李文貞恪守古法最爲醇正其說一無可疵潘稼堂類音窮究南北古今之變尤推精妙雖未

嘗攻擊師說而隱然與亭林異趣賴此兩家存絕學於一綫無如世人重顧毛而忽李潛不可解也夫此四先生者後人皆不當輕議而獨至音韻一道非但分優劣而判是非則四先生之書不得不嚴爲別白耳閻百詩稍後出以亭林爲宗妄謂叶音爲不識字於陸氏釋文顏氏漢書注李氏文選注及朱子傳注莫不痛加排詆最可笑者以爲天牖其衷音學復明發端於前明焦氏陳氏大備於近日柴氏毛氏顧氏之書夫焦氏陳氏極爲淺陋而與柴氏毛氏顧氏並稱未免儗不於倫況柴

氏毛氏顧氏之書又迥各不同何可比而同之是雖推尊三家而究未窺三家之旨要隨聲附和矮人觀場如百詩者尙何足以言音韻哉又有邵子湘限於聞見毫無發明李笠翁詞曲專工意主通俗其所著本無足道特以世所通行故附及之古人音韻之書存於今者廣韻等韻其祖也外此邵子皇極經世聲音圖鄭氏通志七音略韓氏五音集韻熊氏韻會舉要劉氏切韻指南章氏韻學集成李氏直圖橫圖呂氏音韻日月燈之類乃正派也其餘明人之書非鑿空杜撰游談無根卽圓

於方音貽譏傖楚其有一知半解則或尙可節取是在觀者細加決擇不爲所淆而已李文貞潘稼堂兩家音韻之正派也交河王少司寇武進錢文敏公遞來之宗正派者也倘不宗正派則異說得而乘之矣今就異說之最甚者論之如歛侈大小是也夫大小初無一定三尺童子皆能知之至歛侈則似暗合楊桓影附於周禮典同險聲歛侈聲筰此本兼鐘之形聲而言故考工記鳧氏復有侈弇之文歛其聲也侈其形也合二字何義乎曰歛侈何不曰侈弇乎若以歛代闔則當以侈代開

若以侈訓大則斂未聞訓小豈特韻學不典抑且字學未精試問錢昨仙翻涎夕連翻同在二仙何以錢斂而涎侈乎賤才線翻羨似面翻同在三十線何以不分斂侈而第云有別乎蓋沈約吳音紛紛耳食之說叩其何者爲吳音譚韻者茫無以對也孰知沈約吳音惟有疑邪二母字耳錢涎賤羨皆從邪之別乃正所謂吳音今不悟其故而以斂侈二字了之自欺欺人徒貽噴飯者也宓山啌嘡直五尙見笑於大方以此較之其不經更什倍矣且古韻二百六部今韻一百七部其分併縱有

小疵而其源總出於七音字母故四聲一貫詳見於夾漈七音略亭林不達斯旨以爲近代入聲之誤遂致盡變古法江戴又從而甚之謂顧氏草創而自謝加密殊令人齒冷也且夫翻切之法上字爲母下字爲韻至簡捷而無難也顧人每明於下韻而暗於上母許緣許緣項字便異以水以小嶲字頓殊可知自古而然于今爲甚耳就其中之最易迷誤者莫若舌音之隔標脣音之交互六朝之時即有由此致誤者原古人製爲翻切之意初非好用隔標交互以迷誤後人也皆因本韻之字

取本母之字出切其音不眞不若借用隔互此屬自然之至理亦不得已之苦心須知丁丈丁仲端知之隔標武伯武悲微明之交互如其不推此例則以之誦讀核瞎多乖以之校讐亥豕彌舛安得謂翻切無關輕重哉卽以雙聲論之同母爲雙聲亦最淺易之事然自宋以後不明同母謬解叢雜悉數難終朱長孺精於注杜尙以卑枝接葉爲雙聲毛西河且謂前人不以雙聲注書竟似癡人說夢矣蓋自經典及騷選諸書其中雙聲無慮千百計此亦與四聲相同平上去入未析早具四聲

之理猶之三十六母未分早具雙聲之理故古時雖未有雙聲之名而矢口觸目無非暗合之雙聲也戴集答人書有云切韻之大要有三雙聲一也區別呼等二也聲類異同三也而以下絕不言及雙聲不知戴意中之所謂雙聲者何如也近又見有注爾雅者略及雙聲挂一漏百兼多差謬甚矣講求字母實音韻之正派不可以師心也嘗謂自有天地即有音聲闔闢陰陽出於天籟然其法由漸而密其說由漸而精亦理之必然者也虞廷賡歌早聞協韻商周雅頌罔不諧聲降而魏晉雖

有聲類韻集而未備也迨齊梁而四聲切韻興焉休文郊居一賦知音惟有王筠特著其論於宋書謝靈運傳後云自騷人以來此祕未覩皆闇與理合匪由思至張蔡曹王曾無先覺潘陸謝顏去之彌遠蓋其自負如此故撰韻而分四聲較第稱韻者已精矣雖長言短言見於何休内言外言本於晉灼似乎平仄之說爲古人所早有然謂四聲不出於周沈不可也七音者四聲之源也溯七音而四聲愈密矣原夫字母之起所謂波羅門書十四字者隋志載之華嚴之譯南宋北魏而光讚放

光早在西晉文殊問經又在蕭梁唐時所譯愈多其後遂增損大備唐至中晚詩人於此法漸疎故神珙述隱侯九弄翻紐之圖而字母圖指掌圖等第圖諸書紛紛出焉賴有諸書使人得知字音之眞及古來製爲翻切四聲分部之意其功不淺雖王充之作論衡高誘之注呂覽許愼之注淮南劉熙之作釋名竝已略言七音之理然謂等韻不出於守溫等不可也近世推原之論謂字母翻切之學中土所自有非從竺國譬如謂西法傳於和仲宅西故與周髀脗合此想當然則然耳必謂幾

何原本諸書不出於利瑪竇不可也何以異於是雖無關大義亦不可以不辨閣下耄而好學歸然爲吾浙靈光春何人斯何敢妄生異議特恐絕學無傳忘其愚陋效芻蕘之一得臨楮曷勝悚惶春再拜

與邵二雲論爾雅雙聲書

去冬十二月舍姪彥國家書來知承寄大刻爾雅正義雖浮沈未到然心感先謝此書於友人處借看援據精博可壓倒邢叔明拙著廣疏可以不成矣但所注雙聲處不能無疑竊謂注爾雅本不必論雙聲若以雙聲論之則釋詁一篇有七十餘條釋言一篇有四十餘條其餘悉數難終何得挂一漏百乎且如云丁當雙聲義存乎聲蓋割雙聲義存乎聲何以謂之義存乎聲不解一也肯可與丁當蓋割一例乃一以爲義存乎聲一以爲

聲轉爲義不解二也門滿亦與丁當盡割一例乃一以爲雙聲一以爲聲之轉不解三也昌梁疊韻何以謂之雙聲不解四也茀離去以千里何以亦爲雙聲不解五也假誐迴不相謀何以亦爲聲之轉不解六也泥寅喉舌懸殊何以謂之聲近不解七也鈛鈝本喉音相近何以鬲鼏皆其轉聲不解八也輔字上聲乃云輔爲扶胥合聲似可讀輔爲平不解九也韎茅固同母字乃云韎爲茅蒐合聲似韎字可入尤韻不解十也舍姪於音韻之學亦能粗通大略日前令其面陳竝祈指教忽得耿

蘭之報痛何可言未知此論曾達於左右否著書千古事非一人之私言諒俯鑒芻蕘不怪其戇直也茲附應姪聟之便匆匆再佈不宜

答錢宮詹論毛詩叶韻書

讀大刻文集內有與春書開益良多曷勝感荷然有不能無疑者敢略陳之朱子詩傳叶音初委門人編注後爲公孫鑒所損益元明坊本又妄更張非復朱子元書也卽吳才老之書毛詩補音久佚今僅存韻補其合者十之七八不合者十之一二疑出後人改竄亦非才老之舊拙著於徐蕆序中注之矣夫辨非求是正爲才老功臣卽精益求精亦不失朱子之意此乃至當不易者非敢訾議朱子及才老也特因才老必依物職分部故

謂其不宜以後出之韻上繩三百篇若叶韻必用字母則不得不以字母繩叶韻何嘗以字母繩三百篇哉亭林本音之誤具在五書春不敢蹈妄議前賢之咎所以拙著不過約略言之其實繆難悉數卽一服字而論其說正長矣案陸氏經典釋文於詩關雎寤寐思服及有狐葛屨蜉蝣候人采薇六月采芑文王下武文王有聲蕩泮水諸服字竝無音則其讀如字房六翻不待言矣於采芑云箙音蒲又音符匐蒲北翻一音服此言箙匐一作扶服故有兩音非謂服字卽匐字必讀蒲北翻也

於禮記檀弓云扶服竝如字又上音蒲下音蒲北翻本又作匍匐同此明言扶服與匐匍之爲二若上音蒲則下音蒲北翻若上音符則下服字仍如字也於左傳昭十三年云蒲本又作匍同步都翻又音扶本亦作扶伏本又作匐同蒲北翻又音服於昭二十一年云扶服竝如字上又音蒲下又蒲北翻本又作匍匐同此又言服一作伏扶服一作蒲伏三者相同然必上作匍則下服字伏字方讀蒲北翻若上作扶則下服字伏字仍如字讀也又戰國策史記竝作匍服此服字自讀蒲北翻說

苑漢書竝作扶服此服字自讀房六翻要之房六翻服字本音也蒲北翻匐字本音也若扶服之服解作匍匐則亦是本音何必云叶蓋惟通於匍匐之扶服方可讀蒲北翻扶服爲輕脣雙聲匍匐爲重脣雙聲輕轉爲重奉轉爲並卽今俗語之所謂疐也至其餘思服衣服服飾服制諸服字皆不可讀蒲北翻善乎毛西河之言曰自古無叶韻之說出而古人無文字今人無語言天下未有呼天下爲汀戶牛馬爲尼毋而可以成世界者倘必呼衣服爲衣匐服制爲匐制亦豈成世界乎我聞朱

子曰古人音韻寬後人分得密此至言也試思有韻之文莫古於易莫尊於經莫可信於孔子而此一服字謙象傳與牧得其國叶此正古人韻寬之證何以必欲合之於職而必不可合之於屋況卽欲叶入職韻亦自有本母應叶之音才老見服有匐音遂以爲叶而亭林并以服字之不與匐字通者而盡讀爲匐則尤失之矣至於叶符弗翻雖拘叶韻成例而亦有至理存焉蓋服之讀佛與牧之讀墨不過一轉移間此正朱子所謂詩之音韻是自然如此祇要便於諷詠也又亭林於伏字下

引漢書五行志師古注曰伏音房富翻而釋之曰案又音肄富方二翻竝當音備試問房富何可音備至肄富方二四字幾於別風淮雨令人不能思索春雅不欲妄議前賢偶因服字而及伏字聊以見亭林之不講字母也先生之文爲千古之傳文卽論爲千古之定論必當斟酌盡善故敢獻其芻蕘惟冀恕罪而垂覽焉幸甚幸甚

右十三經音略十二卷　國朝周春撰案春字松靄海寧人乾隆十九年進士官岑溪縣知縣瀛舟筆談稱松靄博學好古爲海寧人所重海寧向無書院文達題其額曰安瀾延松靄爲院長定香亭筆談稱杭州石刻近年仁和趙晉齋海寧周松靄各得唐墓志一而王蘭泉湖海詩傳復錄其次湘管聯吟韻一詩殆亦喜蒐羅金石兼嫻篇什者是書專考經音附錄答錢竹汀與盧抱經等各書於顧亭林閻潛邱戴東原諸君子詆之幾無完膚故錢竹汀潛研堂文集有答周松靄同年書謂

其於吳才老與朱子已不能免於訾議又何有於亭林此所以不敢附和也云又云承索拙序自媿才非元晏不足以增太冲聲價故遲回久之無以下筆卽謂此書也皆大有微詞而附錄答竹汀第二書又有讀大刻文集內有與春書開益良多曷勝感荷云云殆竹汀亦知其倔強故書成而實未及寄歟然著書千古事非一家之私言潘稼堂類音一書且不必株守其師顧亭林之說而況於松靄乎阮文達序稱其字必審音音必歸母謹嚴細密絲毫不假又稱其掇拾諸家詳密博辨殆

亦考羣經音韻必不可廢之書矣咸豐甲寅夏盡日南

海伍崇曜跋

楚辭辨韻

陳昌齊撰

本館據嶺南遺書本影印初編各叢書僅有此本

楚辭辨韻

楚詞辨韻

嶺南遺書

海康　陳昌齊　賓臣撰

離騷

帝高陽之苗裔兮朕皇考曰伯庸攝提貞于孟陬兮惟庚寅吾以降皇覽揆余于初度兮肇錫余以嘉名名余曰正則兮字余曰靈均

按古韻真臻先部不與庚耕青清部合用觀三百篇可見然孔子傳易於屯於觀以平正韻民於革於兌於節於繫辭傳以成貞韻人民臣是亦有通例矣

紛吾既有此內美兮又重之以脩能

按能字古音本在之咍部自後漢書郭杜孔張傳贊以

韻朋肱輣劉勰文心雕龍以韻恆朋騰而後人幾不復知有古讀矣

曰黃昏以爲期兮羌中道而改路初既與余成言兮後悔遁而有他余既不難夫離別兮傷靈脩之數化

按路字古在魚虞模部大戴禮驪駒詩以韻駕是爲轉入歌戈麻部之始

余雖好修姱以鞿羈兮謇朝誶而夕替

按替字古音在眞臻先部詩召旻以韻引頻

高余冠之岌岌兮長余佩之陸離芳與澤其離糅兮唯昭質其猶未虧

按虧字古在魚虞模部離字在歌戈麻部此合用九歌

天問九章並同考逸周書武稱解爵位不謙田宅不虧各寧其親民服如化則是音之來久矣

忽反顧以遊目兮將往觀乎四荒佩繽紛其繁飾兮芳菲菲其彌章民生各有所樂兮余獨好脩以爲常雖體解吾猶未變兮豈余心之可懲

按古音懲字在蒸登部從未有以韻唐陽部者此蓋彼時音轉

汝何博謇而好脩兮紛獨有此姱節薋菉葹以盈室兮判獨離而不服

按節字古音爲眞臻先部入聲服字爲之咍部入聲從不合用此當時音轉而唐以來遂以卽喞等字入職韻

爲之咍部入聲矣

前望舒使先驅兮後飛廉使奔屬鸞皇爲余先戒兮雷師告余以未具

按具字古在侯部屬字古在尤幽部

百神翳其備降兮九疑繽其並迎皇剡剡其揚靈兮告余以吉故

按迎字從未有與故爲韻者此當讀爲寤迎之轉爲寤音猶卬之轉爲吾義也

曰勉陞降以上下兮求榘矱之所同湯禹嚴而求合兮摯咎繇而能調

按調字古音在尤幽部此以韻同例始詩車攻

覽椒蘭其若茲兮又況揭車與江離惟茲佩之可貴兮委厥美而歷茲芳菲菲而難虧兮芬至今猶未沬

按沬字古在脂微齊皆灰部不與之咍部合用此當時音轉

九歌

湘君

石瀨兮淺淺飛龍兮翩翩交不忠兮怨長期不信兮告余以不閒

按翩字古在眞臻先部不與元寒桓刪山仙部合用然易象上傳蒙以實韻巽泰以實韻願亂已開音轉之端矣

大司命

廣開兮天門紛吾乘兮元雲令飄風兮先驅使凍雨兮灑塵

按塵字古在眞臻先部門雲字在諄文欣魂痕部然詩正月以鄰韻云慇孔子閒居清明在躬六句以神韻先雲則自諄文轉入眞臻例不始於騷矣

少司命

悲莫悲兮生別離樂莫樂兮新相知荷衣兮蕙帶儵而來兮忽而逝

按離字古在歌戈麻部不與支佳部合用然易繫辭傳易有太極四句以儀韻卦實肇其端

東君

駕龍輈兮乘雷載雲旗兮委蛇

按蛇字古在歌戈麻部不與脂微齊皆灰部合用然易象下傳家人以義字韻內外謂則其濫觴也

青雲衣兮白霓裳舉長矢兮射天狼操余弧兮反淪降

按降字古在東冬鍾江部不與陽唐合用此當時音轉說見後堂字

河伯

魚鱗屋兮龍堂紫貝闕兮朱宮靈何爲兮水中

按堂字古在陽唐部不與東冬鍾江部合用然老子五音令人耳聾以聾韻盲爽狂已開其端漢以後自陽唐

轉入東冬江者不可枚舉矣

天問

焉有虬龍負熊以遊

按龍字古在東冬鍾江部不與尤幽合用惟詩車攻以調韻同與此一例

雄虺九首儵忽焉在何所不死長人何守

按在字古在之咍部守字古在尤幽部而易乾象傳以久韻道咎首詩思齊以士韻造老子持而盈之節以已保守咎道爲韻皆二部通轉　又按死字在脂微部下文閟妃匹合厥身是繼數句以繼蠥達韻飽亦脂微部與尤幽部通轉或死守二字別自爲韻也

閔妃匹合厥身是繼胡惟嗜不同味而快鼂飽啓代益作

后卒然離蠥何啓惟憂而能拘是達

按飽字古在尤幽部從未有與脂微齊皆灰部合用者

惟上文何所不死二句與此同例

比干何逆而抑沈之雷開何（一本作阿）順而賜封之

按沈字古在覃談咸銜嚴凡部不與東冬鍾江部合用故有疑注一云雷開何順而賜封金爲是者以侵鹽添部與覃談咸銜嚴凡部互有通轉也考屈賦文法凡用辭助之字而韻在上一字者必兩句對舉成文若單句則卽以辭助之字爲韻此處据文例自是以封韻沈此卽風梵汎芃楓等字皆從凡得聲而今韻收入東冬部

之因也沈讀當如湛入侵鹽添部

何壯武厲能流厥嚴彭鏗斟雉帝何饗受壽永多夫何久長

按嚴字在覃談咸銜嚴凡部不與陽唐合用而詩殷武以邉韻監嚴濫桑柔以瞻韻相臧狂正與此一例

伏匿穴處爰何云荆勳作師夫何長先悟過改更我又何言吳光爭國久余是勝何環穿自閭社邱陵爰出子文

按云先文三字古在諄文欣魂痕部言字在元桓寒刪山仙部二部之字古或通用如詩小戎以苑韻羣錞楚茨以孫韻熯愆易蒙象傳以順韻巽渙象傳以順韻願是也惟勝爲蒸登部從未有通轉者

九章

惜誦

矯茲媚以私處兮願曾思而遠身

按身字古在眞臻先部

哀郢

衆讒人之嫉妒兮被以不慈之僞名

按名字古在庚耕青清部

抽思

何毒藥之謇謇兮願蓀美之可完

按完字非韻當從別本作光

懷沙

眴兮杳杳孔靜幽默鬱結紆軫兮離慜而長鞠

按鞠字古爲尤幽部入聲默字爲咍部入聲

懷質抱情獨無匹兮伯樂既沒驥焉程兮

按程字古在庚耕清青部不與眞臻先部合用然史記引尚書平秩作便程則程可讀秩

思美人

解篇薄與雜菜兮備以爲交佩佩繽紛以繚轉兮遂萎絶而離異吾且儃佪以娛憂兮觀南人之變態竊快在中心兮揚厥憑而不竢芳與澤其雜糅兮羌芳華自中出

按出字古在脂微齊皆灰部不與之咍部合用

橘頌

精色內白類可任兮紛縕宜修姱而不醜兮

按任字古在侵鹽添部不與尤幽部合用當從別本作類任道兮與下聯醜字爲韻

悲回風

驟諫君而不聽兮任重石之何益心絓結而不解兮思蹇產而不釋

按釋字爲魚虞模部之入聲

遠遊

張咸池奏承雲兮二女御九韶歌使湘靈鼓瑟兮令海若舞馮夷元螭蟲象並出進兮形蟉虬而委蛇

按歌蛇古並在歌戈麻部

軼迅風於淸源兮從顓頊乎增冰

按冰字古在蒸登部

楚辭辨韻

譚瑩玉生覆校

右楚辭辨韻一卷　國朝海康陳昌齊賓臣撰按雁山文集稱先生博極羣書嘗取漢書史記十二經註疏凡陸德明經典釋文所未備者錄之爲經典釋文附錄又著有歷代音韻流變考鄰舍不戒於火並所藏書俱燼後欲重輯之而未就也故曾勉士廣文謂是書原爲音韻流變而作記於楚辭篇中未立楚辭音義之名先生歿後吳石華廣文從楚辭篇端錄出刻之名曰楚辭音義其實是書當名辨韻不當名音義也今從之特改題付梓焉又先生所著有營兆約旨一卷囊玉祕旨別傳一卷曾與勉士廣文借鈔久藏篋衍今遍檢不得而廣文舊鈔亦失去俟再搜羅之道光庚戌端陽令節後學伍崇曜謹跋

王雲五主編

叢書集成初編

十三經音略及其他一種

三冊

中華民國二十五年六月初版

發行人　王雲五（上海河南路）

印刷所　商務印書館（上海河南路）

發行所　商務印書館（上海及各埠）